

GRELNIK B.PRO THERM IZ LEGIRANEGA JEKLA Z OGREVANJEM

BPT E 12/18/24/30 H

BPT E 2 X 18/30 DUO H/H

BPT E 2 X 18 DUO H/N

BPT E 2 X 12 COMBI H/N, H/H

BPT E 36 H BANQUET

BPT E 2 X 16 COMBI H/H, H/N BANQUET

BPT E 2 X 36 DUO H/H BANQUET

Prevod originalnih navodil za uporabo



Avtorske pravice

Ta navodila so zaščitena z zakonom o avtorskih pravicah.

Prepovedano je razmnoževanje in kopiranje vseh ali posameznih delov informacij iz tega dokumenta ter njihovo izkoriščanje v konkurenčne namene ali posredovanje tretjim osebam.

Tehnične spremembe

Pridržujemo si pravico do sprememb zaradi tehničnih izboljšav.

Kazalo vsebine

1	O teh navodilih za uporabo	5
1.1	Dokumentacija o izdelku	5
1.2	Vizualna predstavitev vsebine	5
1.3	Varnostna opozorila	5
2	Informacije o izdelku	5
2.1	Namen uporabe	5
2.2	Pogoji uporabe	5
2.3	Značilnosti izdelka	6
2.4	Princip delovanja	7
3	Varnost	8
3.1	Varna uporaba	8
3.2	Splošne informacije	8
3.3	Obveznosti uporabnika	8
3.4	Uvajanje tretjih oseb	8
3.5	Informacije o izdelku	8
3.6	Transport	9
3.7	Zagon	9
3.8	Upravljanje in delovanje	9
3.9	Čiščenje in vzdrževanje	12
3.10	Vzdrževanje	12
3.11	Popravilo	13
3.12	Standardi in direktive	13
3.13	Oznaka izdelka	13
4	Dodatne informacije – uporaba v vrtcih in šolah	14
5	Transport	15
5.1	Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže	15
5.2	Obseg dobave	15
5.3	Odstranjevanje embalaže	15
5.4	Odstranjevanje embalažnega materiala	15
6	Pregled	16
6.1	1/1 model	16
6.2	Posebnosti modelov Combi	17
6.3	Posebnosti modelov Duo	18
6.4	Posebnosti modelov Banquet	19
6.5	Regulacija temperature – pregled	20
6.6	Simboli – pregled	20
7	Zagon	21
7.1	Prvi zagon	21
7.2	Zagon naprave	21
8	Upravljanje in delovanje	21
8.1	Zagon/prekinitev načina segrevanja (stanje pripravljenosti)	21
8.2	Nastavljanje ciljne temperature	22
8.3	Predogrevanje naprave	22
8.4	Nastavitev jezika	22
8.5	Zagon vtiča	22
8.6	Prikaz obratovalnih ur	22
8.7	Zapora tipke	23
8.8	Sprememba alarma za zgornjo/spodnjo temperaturo	23

8.9	Nastavitev vlaženja (po izbiri pri modelih Banquet)	23
8.10	Ohranjevalnik zaslona	24
8.11	QM-točkovni senzor (opcijsko)	24
8.12	Nastavitev delovanja evtektičnih plošč	25
8.13	Odpiranje vrat naprave	25
8.14	Gumb za paniko	26
8.15	Zapiranje vrat naprave	27
8.16	Aktiviranje/deaktiviranje alarma za vrata	27
8.17	Prikaz različice vdelane programske opreme	27
8.18	Servis (s kodo PIN)	27
8.19	Polnjenje naprave	27
8.20	Ohranjanje toplote hrane	28
8.21	Jemanje hrane	28
8.22	Premestitev naprave na novo mesto namestitve	29
9	Zaustavitev delovanja	33
10	Pomoč v primeru težav	34
11	Čiščenje in vzdrževanje	35
11.1	Napotki za čiščenje legiranega jekla	35
11.2	Interval čiščenja	36
11.3	Načini čiščenja	36
11.4	Čistilno sredstvo	36
11.5	Čiščenje naprave	38
11.6	Demontaža zaščitne plošče	38
11.7	Odstranitev posode za vlaženje	39
12	Vzdrževanje	40
12.1	Preverjanje tesnila vrat	40
12.2	Skrb za tesnila	40
12.3	Preverjanje zapore koles	40
12.4	Izvajanje ponovnega preverjanja za zagotavljanje električne varnosti	40
12.5	Preverjanje priključnih kablov in vtičev	40
13	Popravilo	41
13.1	Opis okvare	41
13.2	Zamenjava komponent	41
13.3	Nadomestni deli	41
13.4	Naslov	41
13.5	Garancija	42
14	Odstranjevanje	42
15	Tehnični podatki	42
15.1	Splošni podatki	42
15.2	Električni podatki	44
15.3	Okolje	44
16	Informacije o naročanju in pribor	45
17	Standardi, direktive, preskusni pečat	46
17.1	Direktive za CE označevanje/EU-izjava o skladnosti	46
17.2	Uredbe, predpisi	46
18	Vzdrževalna dela – obrazec za izpolnitev	47

1 O teh navodilih za uporabo

1.1 Dokumentacija o izdelku

To je prevod originalnih navodil za uporabo.

Ciljna skupina:

upravljavci, šef kuhinje.

1.2 Vizualna predstavitev vsebine

① **Pojasnjevalne informacije, opomba** o posebnostih oz. posebnih primerih

📖 **Sklic** na poglavje ali drug dokument

✓ **Pogoj**, ki mora biti izpolnjen pred izvedbo naslednjih korakov.

➡ **Dejanje ali opravilo**, ki ga je treba izvesti.

Izvedba naprave XYZ

Na ta način označen odstavek velja samo za določeno izvedbo naprave ali opcijo naprave.

1.3 Varnostna opozorila



Opozorilna beseda! Vrsta in izvor nevarnosti!

Možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega opozorila.

➡ Ukrepi za preprečevanje nevarnosti in njenih posledic.

Opozorilna beseda (previdnost, opozorilo, nevarnost) opozarja na stopnjo nevarnosti.

Nevarnost opozarja na možne najtežje telesne poškodbe ali smrt.

Pozor opozarja na možne težje telesne poškodbe.

Previdno opozarja na možne lažje telesne poškodbe ali poškodbe opreme.

2 Informacije o izdelku

2.1 Namen uporabe

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je zasnovan za naslednje namene:

- vzdrževanje toplega stanja pripravljenih in v porcije razdeljene hrane na krožnikih s pokrovi na rešetkah GN ali hrane v gastro posodah GN,
- transport hrane do mesta postrežbe.

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem se lahko uporablja samo za kratkotrajno shranjevanje in transport živil v posodah.

Naprava je še posebej primerna za uporabo v socialni gastronomiji (klinike, domovi za ostarele, otroški vrtci), hotelirstvu in gastronomiji (banket, oskrba na zabavah) kot tudi v gastronomiji v sklopu obratov (kantine, menze).

Naslednje uporabe niso dovoljene:

- segrevanje in priprava hrane.
- prevoz oseb z napravo ali na njej in njenih priključkih
- uporaba kot nadomestek lestve, pripomoček za plezanje ali plezalno ogrodje
- Transport ali skladiščenje nevarnih ali strupenih snovi/tekočin

2.2 Pogoji uporabe

Okolica

Napravo uporabljajte pri temperaturi okolice od +15 °C do +38 °C in normalni zračni vlagi (brez pojava kondenzacije) v zaprtih prostorih ali na območjih z nadstreški, vendar ne izpostavljajte vremenskim vplivom.

Naprava je bila razvita za uporabo do 2000 m nadmorske višine.

2.3 Značilnosti izdelka

Splošne informacije

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je običajno izveden v legiranemu jeklu.

Ohišje naprave je sestavljeno iz dveh sten in izolirano.

Sprednja stran naprave se zapre z dvostenskimi, izoliranimi vrati naprave.

Vrata naprave so opremljena z dvotočkovnim sistemom zaklepanja, vključno s fosforescenčnim gumbom za paniko na notranji strani vrat.

S pomočjo nastavkov za zlaganje lahko grelnik B.PROTHERM iz plastike namestimo na zgornjo stran naprave.

Pri različici Banquet je to možno le z opsijsko galerijo. Podvozje grelnika B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je serijsko opremljeno iz dveh vrtljivih koles z zaporami koles in dveh fiksnih koles. B.PROTHERM je opremljen z ventilacijskim ogrevanjem, pri katerem ogrevan zrak kroži z ventilatorjem v notranjosti naprave. Vsak ogrevani predelek naprave ima digitalni regulator.

Različicaz 2 predelkoma	Številonosilcev za pladnje	Razporeditev predelka	Različica predelka	Model
2 x	12 16 18 24 30 36	combi = drug na drugem duo = drug poleg drugega	H = ventilacijsko ogrevanje H/H = z ventilacijskim ogrevanjem/z ventilacijskim hlajenjem H/N = z ventilacijskim ogrevanjem/nevtralni	banquet = banketni voziček za GN 2/1

Na voljo so naslednje različice naprav:

- BPT E 12/18/24/30 H
- BPT E 2 x 18/30 duo H/H
- BPT E 2 x 18 duo H/N
- BPT E 2 x 12 combi H/H
- BPT E 2 x 12 combi H/N
- BPT E 36 H banquet
- BPT E 2 x 16 combi H/H banquet
- BPT E 2 x 16 combi H/N banquet
- BPT E 2 x 36 duo H/H banquet

Upravljanje in delovanje

Potisni ročaji omogočajo preprosto premikanje vozička. Obdajajoče zaščitne letve ščitijo pred poškodbami.

Trdna talna plošča ščiti napravo pred poškodbami, ki jih povzročijo udarci med transportom.

Vrata naprave so opremljena z zapiralom vrat s samodejnim zapiranjem. Vrata naprave lahko odprete za približno 270° in jih zaklenete z zunanje strani.

Stranske notranje stene so opremljene z vodili za posodo GN.

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem lahko napolnite z gastro posodami GN 2/1, GN 1/1, GN 1/2. Poleg tega lahko v grelnik B.PROTHERM naložite tudi hrano v posodo z uporabo rešetk GN.

Parametre ventilacijskega ogrevanja lahko nastavite na natančno stopnjo s pomočjo regulacije temperature z digitalnim prikazom temperature. Prikazovalnik pokaže trenutno stanje delovanja naprave.

Regulacija temperature registrira odstopanja med dejansko in ciljno temperaturo izven določenega temperaturnega območja in to na prikazovalniku vizualno signalizira.

Temperaturno območje regulacije temperature je med +30 °C in +95 °C.

2.3.1 Standardna izvedba

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je običajno opremljen na naslednji način:

- Dvostensko ohišje naprave iz legiranega jekla
- Razmik robov 38,3 mm
- Digitalna regulacija temperature
- Dve vrtljivi kolesi z zaporami koles in dve fiksni kolesi
- Varnostni potisni ročaj na ohišju naprave
- Trdna osnovna plošča z integrirano zaščito pred udarci
- Prezračevalna loputa v vratih naprave (samo pri modelih 1/1)

2.3.2 Možnosti/pribor

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je na voljo z naslednjo opremo po izbiri:

- Držalo menijske kartice
- Obesni okvirji in prečke GN za spremenljivo uporabo posod GN pri različici 1/1
- Različica koles iz različnih materialov in velikosti
- Streha z nastavki za zlaganje in 3-stranska galerija iz CNS na strehi naprave (samo pri različici 1/1)
- Ravna streha in 4-stranska galerija CNS na strehi naprave
- Dodatna zaščita proti udarci (plastična plošča) na strehi (samo pri različici 1/1)
- Higijenski standard v ohišju naprave H1
- Individualna barvna zasnova
- Udobno odpiranje vrat z upravljanjem z nogo (zapah)
- Zaklepna vrata naprave
- Vrata naprave s kontrolnim okencem (samo pri različici Banquet)
- Vlaženje notranjosti (samo pri različici Banquet)
- Vlečni drog za sklopko (samo pri različici Banquet)
- Dodatna vtičnica
- Qm-točka (digitalni nadzor temperature)
- Individualizacija z barvnim konceptom

2.4 Princip delovanja

Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem je opremljen z ventilacijskem ogrevanjem.

Ventilacijsko ogrevanje deluje po naslednjem principu:

V zaprti notranjosti naprave se zrak mimo grelnih palic vodi z ventilatorjem plošče za vodenje zraka.

Ta krožeči zračni tok se tako ogreva na energetsko učinkovit način.

Po izbiri je mogoče doseči enakomerno raven vlažnosti tudi preko izparilnika v notranjosti naprave.

Ta funkcionalnost ima naslednje prednosti:

- Hitro segrevanje notranjosti naprave
- Enakomerna porazdelitev temperature

Delovanje vlečnega droga (po izbiri)

Vlečni drog je nameščen pod vozičkom.

Varovalo vlečnega droga je v zadnjem delu in je fiksirano s sornikom.

Tako je zavarovan pred nenamernim podaljšanjem. Ko se sornik aktivno izvleče z vklopom v sprednjo luknjo v vlečnem drogu, se sornik pomika po naklonu, dokler ne doseže varovala sprednjega vlečnega droga.

Če želite shraniti vlečni drog, ga potisnete navzdol do tal in nato preprosto potisnete nazaj, dokler ni v odlagalnem položaju in zavarovan.

Delovanje vlaženja (opsijsko)

Opsijsko je grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem opremljen s funkcijo vlaženja. Senzor stalno meri zračno vlago v notranjosti naprave. Takoj, ko ciljna vlažnost pade pod določeno vrednost, se dovaja destilirana voda v posodo izparilnika.

Posoda za destilirano vodo je na zadnji strani naprave. Ima kapaciteto približno 2 litrov.

Črpalka dovaja destilirano vodo po cevi v notranjost naprave do posode izparilnika.

3 Varnost

3.1 Varna uporaba



- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite in upoštevajte navodila za uporabo.
- Preberite in upoštevajte informacije o varni uporabi, varnostna navodila in opozorila.
- Navodila za uporabo shranite tako, da so upravljavcem vedno dostopna.

3.2 Splošne informacije

Naprava je izdelana v skladu z najnovejšim stanjem tehnologije. Pri tem so izpolnjene vse zahteve, ki so potrebne za varno delovanje. Kljub temu prihaja pri delovanju naprave do ostalih nevarnosti. Varnostna navodila in opozorila v teh navodilih za uporabo so v pomoč za zaščito pred temi nevarnostmi. Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči resne telesne poškodbe ali poškodbo opreme.

Napravo lahko uporabljajo samo osebe brez fizičnih, senzoričnih ali duševnih omejitev, ki so potrebne za delovanje naprave.

Varnostna opozorila

- Upoštevajte varnostna opozorila s simbolom nevarnosti (varnostni trikotnik) v besedilu.

Čiščenje in vzdrževanje

Za čistilna dela in pri vzdrževalnih delih oz. pri zamenjavi delov morate napravo odklopiti z električnega omrežja. Med deli, ki jih izvajate, morate omrežni vtič ali vtič naprave shraniti na primernem mestu in ga zaščititi pred vlažnostjo, poškodbami in umazanijo.

3.3 Obveznosti uporabnika

Upravljavec je odgovoren, da vsi uporabniki pred prvim upravljanjem naprave preberejo ta navodila.

- Prepričajte se, da so bili uporabniki naprave poučeni o delovanju in ravnanju s to napravo v skladu s temi navodili za uporabo in da so jih razumeli.
- Zagotovite, da uporabniki poznajo in lahko ocenijo nevarnosti, povezane z napravo.

3.4 Uvajanje tretjih oseb

Če napravo predate tretjim osebam, jih poučite glede varne uporabe naprave in jih opozorite na morebitne nevarnosti.

3.5 Informacije o izdelku

3.5.1 Namen uporabe

Napravo se lahko uporablja samo za predviden namen uporabe.


Upravljavec je odgovoren za to, da se naprava uporablja pravilno in za predvideni namen.

3.5.2 Pogoji uporabe

- Napravo uporabljajte le v dovoljenih okoljskih pogojih.
- Prepričajte se, da so bili uporabniki naprave poučeni o delovanju naprave in da so razumeli ta navodila za uporabo.

3.5.3 Opozorilne ploščice

Na napravo so nameščene naslednje opozorilne ploščice:

Opozorilna ploščica	Pomen – mesto namestitve
	»Izenačitev potencialov« po DIN IEC 60417 Mesto namestitve: Pokrov na sredini zadnje strani naprave nad omrežnim priključnim kablom

- Opozorilne ploščice, ki niso več berljive, so poškodovane ali niso prisotne, takoj zamenjajte.

3.6 Transport

3.6.1 Pokončni položaj med transportom

- Napravo prevažajte le v pokončnem položaju.

Transport s tovornim ali dostavnim vozilom

- Napravo transportirajte samo v tovornem ali dostavnem vozilu z nakladalno rampo. Nakladalna rampa ne sme preseči naklonskega kota 10°.

Samo zapore koles ne zadoščajo za transportno zaščito.

- Napravo zavarujte pred zdrsom na vseh štirih straneh.
- Napravo med transportom zaščitite pred navpičnimi premikanji.
- Uporabite oblazinjene varovalne palice.

3.7 Zagon

3.7.1 Zagon po skladiščenju

Nevarnost požara

Ko razpakirate napravo, odstranite zaščitno folijo, sicer obstaja požarna nevarnost!

Električni udar zaradi električnega naboja, nevarnost kratkega stika

Ko napravo premaknete iz hladnega skladiščnega prostora v kuhinjo, se vlaga, ki je v zraku v prostoru, usede na površino. Pare lahko povzročijo rošenje naprave.

Pri priključenju naprave nastane zaradi plasti vlage nevarnost kratkega stika ali udara električnega toka.

- Napravo upravljajte šele, ko doseže sobno temperaturo.

3.7.2 Omrežni priključek

- Zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.
- Napravo lahko priključite samo v vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (FI stikalom).
 - Poleg tega mora biti vsaka faza zaščitena z največ 16 A.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana izolacija priključnega kabla ali vtiča.
- Da ne poškodujete električnega sistema naprave, programske opreme in/ali omrežne vtičnice, vtič priključite ali izključite le, ko je naprava izklopljena. Vtič izvlecite samo tako, da primete samo za ohišje vtiča.

3.8 Upravljanje in delovanje

3.8.1 Splošne informacije

- Zagotovite, da uporabniki poznajo in lahko ocenijo nevarnosti, povezane z napravo.

Napravo lahko uporabljajo samo osebe brez fizičnih, senzoričnih ali duševnih omejitev, ki so potrebne za delovanje naprave.

- Napravo uporabljajte samo v brezhibnem stanju.

V primeru nehotenega premikanja lahko naprava povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme!

- Napravo vedno zavarujte z zaporami koles, da preprečite premikanje.
- Ko hrano vzdržujete toplo, samo na kratko odprite napravo, da odstranite hrano.
- Hrana v gastro posodah GN mora biti vedno pokrita s pokrovi.
- Hrana na krožnikih mora biti vedno pokrita s pokrovi.
- V primeru poškodb zaščitite napravo pred nenamerno uporabo.
- Za popravilo se obrnite neposredno na pooblaščen servisno mesto.

🔧 Poglavje "Popravilo" na strani 41

Zaradi izpada električne energije, okvare opreme ali drugih motenj med skladiščenjem ali regeneracijo, lahko to vpliva na kakovost živil v napravi!

- Po spustu temperature jedra preverite, ali je prišlo do poslabšanja kakovosti živil.
- Živila po potrebi zavržite.

3.8.2 Gastro posoda GN s tekočo hrano

Hrana, ki pljuska čez robove in teče iz naprave, lahko povzroči opekline!

- Gastro posode GN, ki so napolnjene s tekočo hrano, vedno zaprite s tesnilnim pokrovom.
- Izogibajte se sunkovitim premikom gastro posode GN.

3.8.3 Polnjenje

- Da se izognete premikanju težišča na zgornji strani naprave, pri delnem polnjenju napravo naložite od spodaj navzgor.
- Pri obremenitvi ne presežite zgornjih mej teže, ki so navedene v tehničnih podatkih.
- Napravo morate načeloma polniti od spodaj navzgor, da se izognete prestavljanju težišča na zgornjo stran naprave.
- Površino vodil napolnite do konca, torej npr. z 2 gastro posodama GN v formatu 1/1 na vsaki površini, da se posode pri spremembi mesta namestitve ne bodo mogle premikati.
- Hrana na krožnikih mora biti vedno pokrita s pokrovi.
- Hrana v gastro posodah GN mora biti vedno pokrita s pokrovi.

① Gastro posode GN, ki jih vstavite v napravo, morajo biti obstojne do temperature najmanj +100 °C. Tako na primer ne smete uporabljati gastro posod GN iz polikarbonata.

3.8.4 Odstranjevanje hrane

- Da preprečite premik težišča proti vrhu aparata, odstranjujte gastro posode in živila v posodah vedno od zgoraj navzdol.

3.8.5 Vroča vodna para

Če se pri vzdrževanju toplega stanja hrane odpre vrata naprave, obstaja nevarnost uhajanja vodne pare, ki lahko povzroči opekline!

- Pri odprtju vrat ne smete v območju odprtine ali nad njim držati nobenih telesnih delov.

3.8.6 Nevarnost zdrsa

Med polnjenjem ali odstranjevanjem hrane lahko iz naprave teče voda. Zaradi tega obstaja nevarnost zdrsa!

3.8.7 Evtektične plošče (hladilni akumulatorji)

Evtektične plošče se lahko pri segrevanju deformirajo, v skrajnih primerih pa se lahko odprejo in puščajo!

- Med vzdrževanjem tople hrane evtektičnih plošč ne uporabljajte.

3.8.8 Nosilnost zgornje strani naprave

- Zgornjo stran naprave obremenite z največ 33 kg ploskovne obremenitve.

3.8.9 Vlaženje

Polnjenje z običajno vodo lahko povzroči nastanek alg, ki lahko pridejo v stik s hrano v notranjosti. Poleg tega obstaja povečano tveganje kalcifikacije naprave. To lahko povzroči zdravstvene težave in poškodbe naprave!

- Posodo za vodo napolnite samo z destilirano vodo.

3.8.10 Predpisi o higieni

- Pri vzdrževanju tople hrane upoštevajte ustrezne predpise za živilain značilnosti hrane.
- Upoštevajte predpise Uredbe (ES) št. 852/2004 in nacionalne higienske predpise držav.

3.8.11 Vroči deli naprave, predmeti in hrana

Če je naprava polna vroče hrane, lahko tudi notranjost naprave postane vroča. Vroči deli naprave in predmeti v napravi (npr. gastro posode GN) lahko povzročijo opekline. Ogrevana hrana lahko povzroči opekline!

- Vročih delov se lahko dotikate samo, če ste zaščiteni (npr.s prijemalkami ali zaščitnimi rokavicami).

3.8.12 Topla zunanost naprave

Če je naprava polna vroče hrane, se lahko zunanost naprave segreje!

- Na zgornjo stran naprave ne odlagajte predmetov, ki so občutljivi na toploto.

3.8.13 Zaustavitev delovanja

- Vtič lahko izvlečete samo pri izklopljeni napravi, drugače lahko pride do poškodb električnega dela naprave in omrežne vtičnice.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.
- Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.
- Odklopite vtič in ga shranite v držalo za vtič na napravi.

3.8.14 Nevarnost zaklepanja otrok

- Prazne naprave hranite stran od otrok.

Če se otrok pomotoma zaklene v ohišje naprave, se lahko sprost s pritiskom na fosforescentni gumb za paniko.

Če pritisnete gumb za paniko na notranji strani vrat s silo 70 Newtonov (kar ustreza sili 7 kg), se vrata naprave odprejo.

- Prazne naprave postavite tako, da so vrata naprave obrnjena proti steni ali v prostor, ki je otrokom nedostopen.
- Pred zaklepanjem vrat naprave morate zagotoviti, da v napravi ni otrok.

3.8.15 Sprememba mesta namestitve

- Pred prevozom naprave sprejmite ustrezne ukrepe za zagotovitev varnega prevoza.
- Poleg tega mora biti mesto namestitve naprave v skladu z odloki, predpisi, drugimi pravili trgovinskih združenj in, če je primerno, z drugimi nacionalnimi predpisi držav v trenutni različici.
- Pri potiskanju naprave lahko predmeti zdrsnejo z zgornje strani naprave oz. naprava se lahko prevrne.
- Pred vsako spremembo mesta namestitve morate z zgornje strani naprave odstraniti predmete.

Pri potiskanju aparata lahko Gastronorm posode ali posode zdrsnejo iz aparata!

- Med premikanjem naprave morajo biti vrata naprave zaprta.

Naprava je stabilna pred prevrnitvijo pri zaprtih vratih naprave do naklona 10°.

- Napravo premikajte samo po nagnjenih površinah z naklonom <10°.
- Če naprava stoji na nagnjeni površini, poleg blokiranih zapor koles zavarujte napravo pred nehotenim premikanjem z dodatnimi varnostnimi ukrepi (npr. zagozde).
- Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe koles se izogibajte preobremenitvi koles:
 - Naprave ne premikajte z blokiranimi zaporami koles.
 - Izogibajte se udarcem.
 - Ne premikajte se preko pragov ali stopnic.
 - Naprave ne premikajte po neravnih tleh.

- Napravo samo potiskajte, ne vlecite.
- Pri potiskanju naprave pazite, da ne spregledate oseb ali predmetov pred napravo.
- Pred osebami, ki ne morejo videti čez napravo, mora pri potiskanju naprave stati oseba, ki omogoči varno premikanje naprave.

Zaradi teže naprave obstaja nevarnost, da naprave pri premikanju z eno roko ne bo mogoče dovolj hitro ustaviti!

- Napravo morate vedno potiskati samo z dvema rokama za cev potisnega ročaja.
- Napravo morata po klančinah in vdolbinah potiskati dve osebi (na vsakem koncu naprave po ena).
- Napravo do novega mesta uporabe vedno premikajte s primerno hitrostjo (največ 3 km/h – kar ustreza hitrosti počasne hoje). V vsakem primeru mora biti oseba, ki napravo namešča na novem mestu namestitve, sposobna morebitno obremenjeno napravo v nujnem primeru ustaviti.

Če je vidno polje omejeno, je prometna situacija nejasna, pri vožnji po klančinah, vdolbinah in nagnjenih površinah pa je za zaščito vedno potrebna dodatna oseba.

3.9 Čiščenje in vzdrževanje

3.9.1 Vtič

- Pred čiščenjem naprave izvlecite vtič.
- Za čistilna dela in pri vzdrževalnih delih oz. pri zamenjavi delov morate napravo odklopiti z električnega omrežja.
- Med deli, ki jih izvajate, morate omrežni vtič ali vtič naprave shraniti na primernem mestu in ga zaščititi pred vlažnostjo, poškodbami in umazanijo (omrežni vtič vtaknite v držalo za vtič).

3.9.2 Električni udar zaradi kratkega stika

Voda, ki vdre v napravo, lahko povzroči kratek stik!

3.9.3 Higijena

- Upoštevajte določbe iz Uredbe ES št. 852/2004 o higieni živil ter nacionalne predpise o higieni živil v posamezni državi.

Po želji lahko notranje ohišje naprave izpolnjuje zahteve higienskih predpisov H1.

3.9.4 Interval čiščenja

- Napravo po vsaki uporabi temeljito očistite.

3.9.5 Način čiščenja

- Uporabljajte samo dovoljene načine čiščenja.
- Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev in visokotlačnih čistilnih strojev.

3.9.6 Osebna zaščitna oprema

- Nosite osebno zaščitno opremo (npr. varnostne čevlje, zaščitne rokavice, očala itd.).
- Za to uporabite osebno zaščitno opremo, ki jo določijo proizvajalci čistilnih sredstev, glejte varnostne liste za čistilna sredstva.

3.9.7 Čistilna sredstva za plastične dele

- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.
- Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev oz. čistilnih sredstev, ki vsebujejo naslednje sestavine (materialna škoda!):
 - etanol, izopropanol in višji alkoholi
 - aceton
 - čistilni bencin
 - terpentin
 - estri ocetne kisline

3.9.8 Čiščenje in vzdrževanje

- Za čistilna dela in pri vzdrževalnih delih oz. pri zamenjavi delov morate napravo odklopiti z električnega omrežja.
- Med deli, ki jih izvajate, morate omrežni vtič ali vtič naprave shraniti na primernem mestu in ga zaščititi pred vlažnostjo, poškodbami in umazanijo.

3.9.9 Voda za čiščenje

Če voda za čiščenje med ali po čiščenju izteče iz naprave, obstaja nevarnost zdrsa!

- Napravo po čiščenju temeljito osušite. Pri tem morate iz tal notranjosti naprave odstraniti vodo za čiščenje.
- Vodo, ki izteče iz naprave, v celoti obrišite.

3.10 Vzdrževanje

3.10.1 Zapore koles

- V primeru nezadostnega zavornega učinka naj okvarjeno kolo takoj zamenjajo na enem od naslednjih mest:
 - V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Servis B.PRO

3.10.2 Ponovno preverjanje za električno varnost

Najkasneje vsakih 6 mesecev mora usposobljen električar opraviti ponovni preskus električne varnosti v skladu s standardoma DIN VDE 0701 in DIN VDE 0702.

3.10.3 Priključni kabli in vtiči

- Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarelosti v skladu s predpisom DGUV 3 (prej standard BGV A3) ali ustreznimi državnimi predpisi.

3.10.4 Vrata naprave

- Pri vsakem čiščenju morate preveriti, ali je prišlo do poškodb in zastarevanja tesnila vrat (vizualno preverjanje).

3.11 Popravilo

3.11.1 Pooblaščen osebe

Napravo lahko popravljajo izključno na naslednjih servisnih mestih:

- V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
- Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
- Servis B.PRO

❶ Popravila v času garancijske dobe je potrebno pred izvajanjem prijaviti v podjetju B.PRO. Podjetje B.PRO mora ta popravila odobriti. Če popravila izvaja druga oseba oz. oseba brez pooblastila, izgubite pravice iz naslova garancije.

3.12 Standardi in direktive

Upravljevec je odgovoren za upoštevanje veljavnih standardov, direktiv in varnostnih predpisov.

- Upoštevajte veljavne standarde, direktive in varnostne predpise.

3.13 Oznaka izdelka

Naprava ima nameščeno imensko tablico (glejte poglavje 13.1 na strani 41).

❶ Če odstranite imensko tablico, izgubite pravice iz naslova garancije.

4 Dodatne informacije – uporaba v vrtcih in šolah

Splošna varnostna navodila pri ravnanju z otroki.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila v ustreznem varnostnem poglavju (glejte poglavje 3.1 na strani 8), da zagotovite varno uporabo te naprave v prisotnosti otrok.
- ① Te dodatne informacije opisujejo ocenjena, dodatna preostala tveganja, ki so posledica dostopa otrok/najstnikov do tega izdelka.



Nevarnost! Zapiranje otrok!

Naprava ima predale, ki so dovolj veliki, da lahko vanje zlezejo otroci. Otroci, ki plezajo na prazen transportni voziček za padnje, se ne morejo rešiti sami, če se vrata naprave zaklenejo!

Če se otrok pomotoma zaklene v ohišje naprave, se lahko sprostí s pritiskom na fosforescentni gumb za paniko.

Če pritisnete gumb za paniko na notranji strani vrat s silo 70 Newtonov (kar ustreza sili 7 kg), se vrata naprave odprejo.

- Naprave **nikoli** ne puščajte brez nadzora.
- Pred zagonom in odstranjevanjem naprave **preverite**, ali so na teh omaričnih policah prisotni otroci ali druga živa bitja.
- Prazen transportni voziček postavite ob zid s stranico, na kateri so vrata, ali pa jih shranite v območju, ki je nedosegljivo za otroke.



Previdno! Opekline zaradi vročih površin in predmetov!

Pri vzdrževanju tople hrane se lahko površine in predmeti v notranjosti (npr. posoda) zelo segrejejo. Kontakt z vročimi površinami in predmeti lahko povzroči opekline.

- Vročih delov se lahko dotikate samo, če ste zaščiteni (npr. s prijemalkami ali zaščitnimi rokavicami).



Previdno! Močno hlajene evtektične plošče!

Hlajene evtektične plošče so zelo hladne. Stik z golo kožo lahko povzroči lokalne ozeblin.

- Ohlajene evtektične plošče prijemajte samo, če ste zaščiteni (npr. z rokavicami).



Previdno! Nevarnost ukleščanja in zmečkanja zaradi odpiranja/zapiranja vrat in tečajev!

Pri odpiranju, zaklepanju in zapiranju vrat naprave se lahko okončine (npr. prsti) ukleščijo in zmečkajo. To lahko privede do zmečkanja.

- Pri odpiranju in zapiranju vrat naprave se prepričajte, da v odprtini vrat ali na tečajih vrat ni okončin.
- Vrata naprave odpirajte, zaklenite in zaprite previdno in brez sile.

Splošna in posebna nevarnost

Področje uporabe

- Napravo uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo.

Obvezni nadzor

Obvezen nadzor se načeloma nanaša na veljavno zakonodajo in predpise pristojnih nacionalnih služb, npr. zakonodajalca, poklicnih združenj, predpise na deželni ali občinski ravni in/ali predpise drugih pristojnih organov.

- **Ne** premikajte ali upravljajte naprave brez nadzora.

Električno napajanje

Pri uporabi električne naprave mora biti nadzorna oseba še posebej pozorna.

- Naprave NE puščajte delovati brez nadzora.
- Napravo priključite na vtičnice, ki jih lahko odklopite z glavnim/osrednjim stikalom.
- Prepričajte se, da je to glavno/centralno stikalo nameščeno izven dosega otrok.
- Izogibajte se obremenitvi omrežnega priključnega kabla. To velja tudi pri uporabi spiralnega kabla.

Naprava ni otroška igrača

Uporaba naprave kot igrače lahko vodi do prevrnitve naprave in telesnih poškodb.

- **Ne** plezajte na napravo.

Naprava ni mesto za odlaganje

- Naprave **ne** uporabljajte kot mesto za odlaganje predmetov in/ali živih bitij.

Naprava ni voziček

Naprava je težka in predstavlja pri premikanju visok energetski potencial. Neprimerna uporaba lahko privede do poškodb oseb, npr. jih povozi ali stisne.

- Naprave **ne** uporabljajte kot vozilo ali transportno sredstvo.
- **Ne** podlagajte naprave.

Zapore koles

Zapore koles imajo odprtine, ki so posledica tehničnih razlogov. Okončine, ki štrlijo v odprtine zapor koles, se lahko zmečkajo, če zapore koles upravljate brez nadzora.

Če se zapora kolesa nenadzorovano odpre, se lahko naprava začne premikati.

- Če je naprava po spremembi mesta namestitve postavljena na cilj ali je potrebna sprememba mesta namestitve: Aktivirajte obstoječe zapore koles.

5 Transport

5.1 Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže

- Takoj po dostavi preverite, ali je prišlo do poškodb pri prevozu (vizualni pregled).
 - Transportne poškodbe zabeležite na tovorni list v navzočnosti predstavnika transportnega podjetja (opis pomanjkljivosti).
 - Predstavnika transportnega podjetja mora potrditi opis poškodbe (s podpisom).
 - Napravo obdržite in poškodbe reklamirajte s tovrnim listom pri podjetju B.PRO.
 - ali –
- Naprave ne prevzemite in jo s transportnim podjetjem vrnite v podjetje B.PRO.

Na ta način je zagotovljen pravilen odškodninski postopek. Vse kasneje prijavljene poškodbe pri prevozu mora prejemnik naprave dokazati.

5.2 Obseg dobave

Točen dobavni obseg in izvedba naprave sta navedena v dobavni dokumentaciji.

Standardni obseg dostave

- (1) Grelnik B.PROTHERM iz legiranega jekla z ogrevanjem
- (2) Navodila za uporabo

5.3 Odstranjevanje embalaže

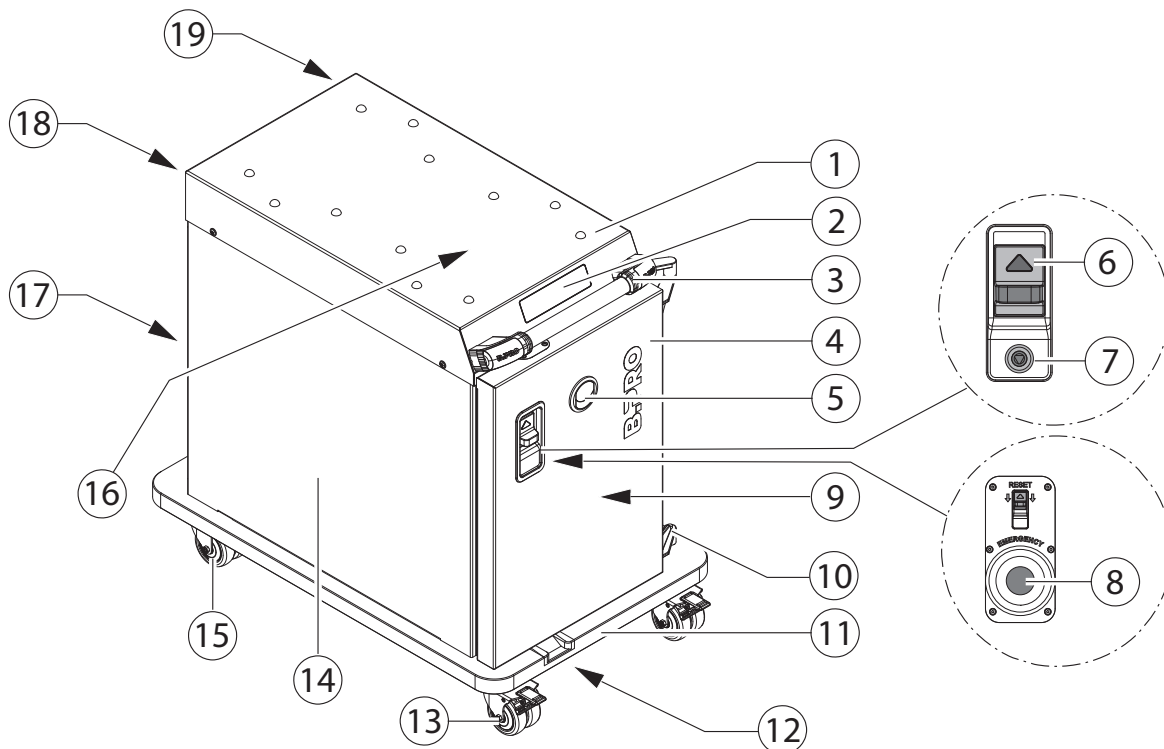
- Transportno embalažo odprite na določenih mestih, ne raztrgajte in ne razrežite.
- Preverite obseg dobave.
- Iz notranjosti in zunanosti naprave odstranite morebitno zaščitno folijo

5.4 Odstranjevanje embalažnega materiala

- Embalažni materiali so sestavljeni iz snovi, ki jo je možno reciklirati.
- Poskrbite za okolju prijazno in pravilno recikliranje embalažnega materiala v skladu s trenutno veljavnimi predpisi

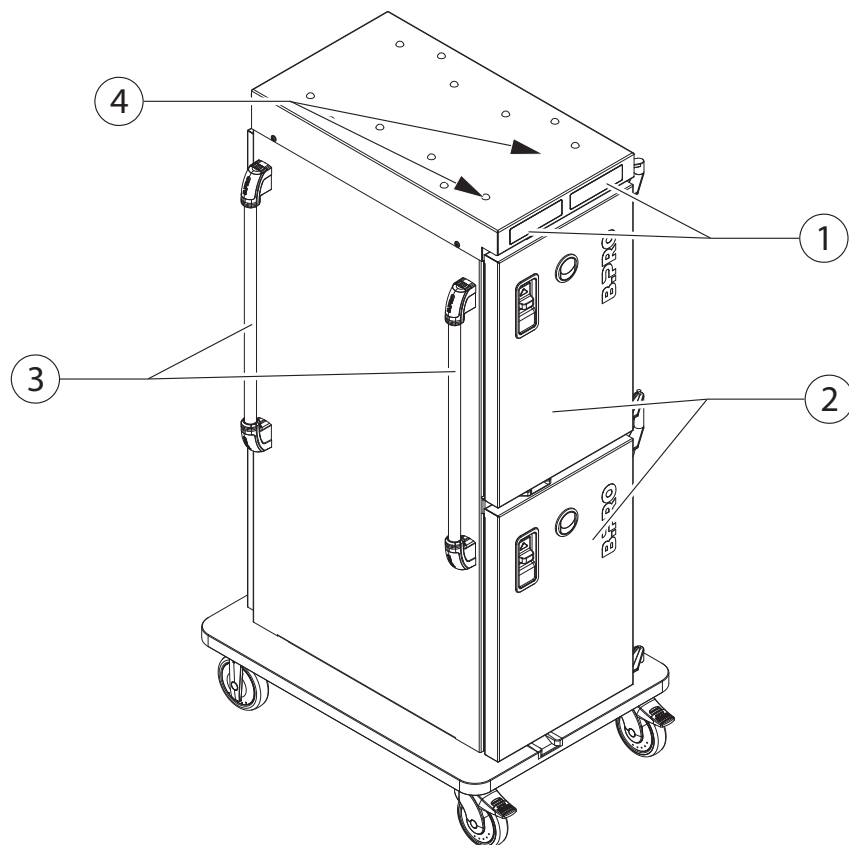
6 Pregled

6.1 1/1 model



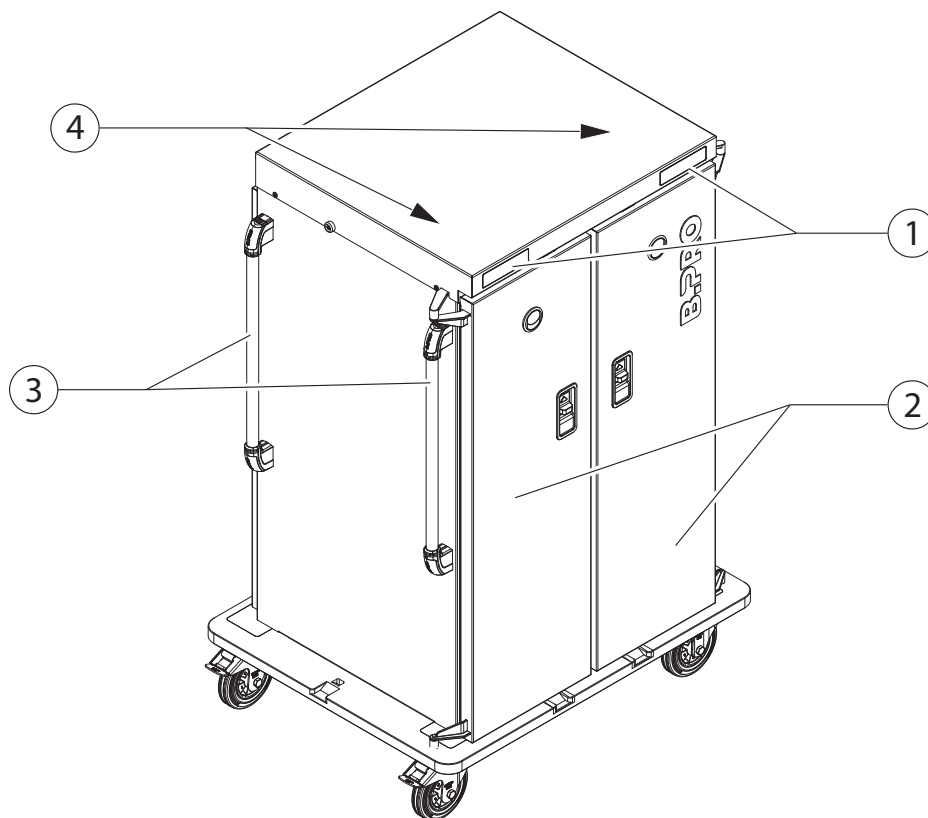
- (1) Streha naprave (samo pri modelih Banquet brez nastavkov za zlaganje)
- (2) Regulacija temperature z integrirano tipko »VKLOP/IZKLOP«
- (3) Potisni ročaj (vse višje različice modelov imajo potisne ročaje na strani ohišja naprave)
- (4) Vrata
- (5) Loputa za regulacijo vlage (po izbiri)
- (6) Zaklepanje vrat
- (7) Zapiralo vrat (po izbiri)
- (8) Gumb za primer panike na notranji strani vrat (fosforescentni)
- (9) Vodila (notranjost naprave)
- (10) Tečaji vrat s kotom odpiranja 270°
- (11) Talna plošča z integrirano protiudarno zaščito
- (12) Udobno odpiranje vrat z upravljanjem z nogo (zapah) (po izbiri)
- (13) Vrtljivo kolo z zaporo kolesa
- (14) Telo naprave standardno iz nerjavečega jekla ali opsijsko iz prašno lakirane pločevine
- (15) Fiksno kolo
- (16) QM-točkovni senzor (opsijsko)
- (17) Ogrevanje
- (18) Omrežni priključni kabel
- (19) Univerzalno držalo vtiča ali pomožna vtičnica (po izbiri)

6.2 Posebnosti modelov Combi



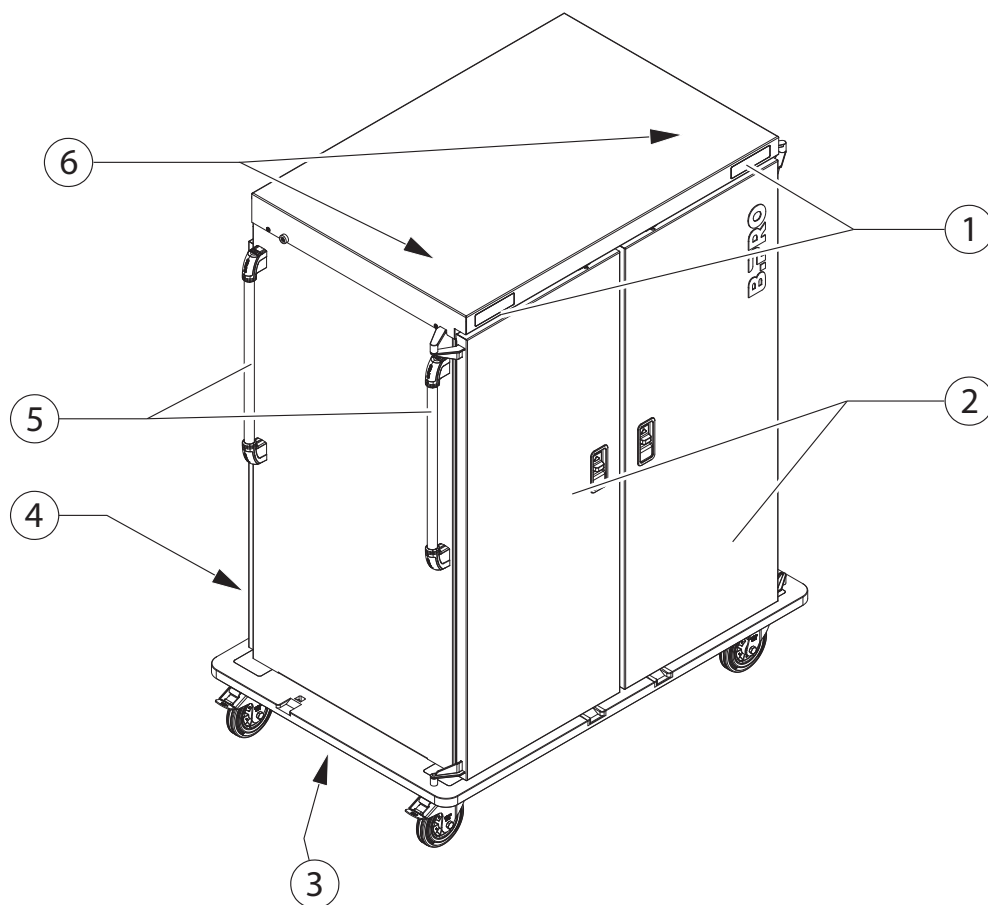
- (1) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen digitalni regulator
- (2) Predelki naprave, razporejeni drug na drugem
- (3) Potisni ročaj na strani ohišja naprave
- (4) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen QM-točkovni senzor (opcijsko)

6.3 Posebnosti modelov Duo



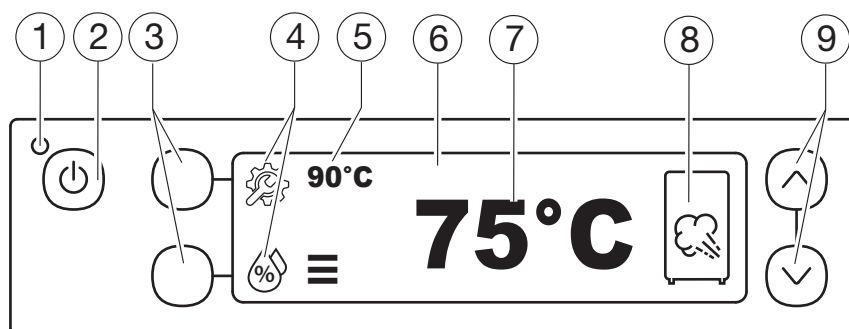
- (1) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen digitalni regulator
- (2) Predelki naprave, razporejeni drug poleg drugega
- (3) Potisni ročaj na strani ohišja naprave
- (4) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen QM-točkovni senzor (opsijsko)

6.4 Posebnosti modelov Banquet



- (1) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen digitalni regulator
- (2) Predelki naprave, razporejeni drug poleg drugega
- (3) Vlečni drog po izbiri za vlečni način uporabe
- (4) Posoda za digitalno regulacijo vlaženja notranjosti
- (5) Potisni ročaj na strani ohišja naprave
- (6) Vsak ogrevani predelek naprave ima ločen QM-točkovni senzor (opcijsko)

6.5 Regulacija temperature – pregled



Prikaz	Razlaga
(1) LED za prikaz delovanja:	utripa takoj, ko je omrežni vtič vtaknjen v vtičnico in neprekinjeno sveti, ko je naprava vklopljena
(2) Tipka »VKLOP/IZKLOP«:	zažene/prekine način segrevanja
(3) Večfunkcijske tipke:	ustrezna funkcija, ki jo želite izbrati, je prikazana na desni strani prikazovalnika.
(4) Simboli menija:	aktivirajo se z ustrezno večfunkcijsko tipko
(5) Prikaz ciljne temperature	
(6) Krmilnik zaslona:	tukaj so prikazane vse ustrezne nastavitve in informacije o napravi.
(7) Prikaz dejanske temperature	
(8) Simbol dejanja:	aktivna funkcija je predstavljena z animiran simbolom.
(9) Tipki »GOR/DOL«	uporabljata se za navigacijo po menijskem drevesu

6.6 Simboli – pregled

Simbol	Pomen
	Nastavitve
	Način segrevanja
	Vlaženje
	Vlaženje je možno izbrati v stopnjah I–III
	Ventilator za delovanje evtektične plošče
	Nazaj
	Napaka/opozorilo

Simbol	Pomen
OK	Potrditev izbire/nastavitve
	Regulator za predelek DUO (tukaj v primernem predelku na desni)
	Regulator za predelek COMBI (tukaj v primernem predelku spodaj)
	Regulator za 1 predelek
	Regulator za predelek DUO (tukaj v primernem predelku na levi)
	Regulator za predelek COMBI (tukaj v primernem predelku zgoraj)

7 Zagon

Pogoji za delovanje

- ✓ Naprava je dosegla temperaturo prostora in je suha
- ✓ Brez odkritih napak, brez vidnih poškodb na napravi
- ✓ V napravi ni oseb ali živih bitij
- ✓ Brez toplotno občutljivih predmetov v posodi
- ✓ V napravi ni nobenih evtektičnih plošč (hladilni akumulatorji)
- ✓ Zapore koles so blokirane
- ✓ Odstranjene zaščitne folije od znotraj in zunaj
- ✓ Naprava je stabilno postavljena

7.1 Prvi zagon

Med prvim zagonom lahko cevni grelni element in/ali izolacijski material povzročita rahel dim in vonj.

❗ B.PRO priporoča:

- Pred prvo uporabo naprave segrevajte približno 1 uro, ko je prazna.
- Vtič izvlecite iz držala vtiča in ga priključite v vtičnico.

7.2 Zagon naprave

Postavitev naprave

- Pred zagonom se prepričajte, da je notranjost naprave v brezhibnem higienskem stanju.
- Napravo postavite na predvideno mesto in blokirajte zapore koles.
- 🔗 Poglavje "Premestitev naprave na novo mesto namestitve" na strani 29
- Vtič priključite v vtičnico.



Previdno! Poškodba električnega dela naprave

Če naprava ni predvidena za omrežno napetost ali frekvenco na mestu uporabe, lahko pride do poškodbe električnega dela.

- Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

- Napravo po prvem zagonu očistite.
- 🔗 Poglavje "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 35

8 Upravljanje in delovanje

Splošne informacije

Splošno stanje delovanja naprave je prikazano na prikazovalniku digitalnega regulatorja.

Aktivna funkcija je predstavljena z animiranim simbolom kot simbolom dejanja.

- 🔗 Poglavje "Regulacija temperature – pregled" na strani 20
- 🔗 Poglavje "Regulacija temperature – pregled" na strani 20

8.1 Zagon/prekinitev načina segrevanja (stanje pripravljenosti)



Previdno! Možnost škodovanja kakovosti živil

Zaradi izpada napajanja, motenj naprave ali drugih prekinitev med skladiščenjem lahko pride do poslabšanja kakovosti živil v napravi.

- Po spustu temperature jedra preverite, ali je prišlo do poslabšanja kakovosti živil.
- Živila po potrebi zavržite.

Zagon načina segrevanja

- ✓ Napravo priključite v vtičnico
- ✓ Vrata naprave so zaprta
- Pritisnite tipko »VKLOP/IZKLOP«.
Prikaz temperature pokaže dejansko temperaturo v napravi.
Naprava je v načinu segrevanja.

Prekinitev načina segrevanja

- Pritisnite tipko »VKLOP/IZKLOP«.
Naprava preklopi v stanje pripravljenosti.

8.2 Nastavljanje ciljne temperature

Ciljna temperatura je ob dostavi tovarniško nastavljena na +90 °C.

Prikaz ciljne temperature

Ciljno temperaturo lahko odčitate na zaslonu približno 3 sekunde po tem, ko ste jo spremenili/nastavili z gumbi »GOR/DOL«.

↳ Poglavje "Regulacija temperature – pregled" na strani 20

Sprememba ciljne temperature

- S tipkama »GOR/DOL« nastavite želeno ciljno temperaturo.
Če enkrat pritisnete tipko »GOR/DOL«, se bo prikazala ciljna temperatura.
Če pritisnete tipko »GOR/DOL« večkrat, se bo ciljna temperatura spremenila.
Zadnja vrednost je sprejeta po 3 sekundah.

8.3 Predogrevanje naprave

Če je naprava namenjena ohranjanju toplote hrane, jo je treba predogrevati za temperaturo +90 °C pribl. 15 minut, preden jo napolnite s hrano.

- Zagotovite, da v notranjosti naprave ni nobenih evtektičnih plošč (hladilnih akumulatorjev).
- Ca. 15 minut pred polnjenjem s tipko »VKLOP/IZKLOP« zaženite način segrevanja.

8.4 Nastavitev jezika

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija Jezik.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
- S tipkama »GOR/DOL« izberite zelen jezik.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
Jezik se sprejme v realnem času.

8.5 Zagon vtiča

Če je ta funkcija aktivirana v »Nastavitve«, naprava po krajši zagonski fazi upravljalne enote samodejno zažene segrevanje z zadnjo shranjeno nastavitvijo, potem ko je vtič ponovno vtaknjen v omrežno vtičnico.

Druge funkcije sekundarne naprave (npr. vlaženje) se ne zaženejo samodejno.

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija Zagon vtiča.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.

8.6 Prikaz obratovalnih ur

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
 - S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija Obratovalne ure.
 - Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
- Prikažejo so obratovalne ure

8.7 Zapora tipke

Zapora tipke se uporablja za preprečitev dostopa nepooblaščenih oseb do regulacije temperature, npr. za spreminjanje ciljne temperature.

Če je ta funkcija aktivirana v »Nastavitve«, so vse tipke prikazovalnika zaklenjene.

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
 - S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija »Zapora tipke«.
 - Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
- Vse tipke prikazovalnika so zaklenjene.
- Za deaktiviranje te funkcije približno 3 sekunde pritisnite in držite pritisnjeni tipki »GOR/DOL«.

8.8 Sprememba alarma za zgornjo/spodnjo temperaturo

Ta nastavev znatno zmanjša sporočila o napakah pri vsakodnevem delovanju. Tovarniška nastavev za alarm za zgornjo in spodnjo temperaturo je 10 K (K = Kelvin).

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
 - S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do podmenija »Nastavitve temperature«.
 - Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
 - S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do podmenija za alarm za zgornjo ali spodnjo temperaturo.
 - Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
 - S tipkama »GOR/DOL« nastavite želeno vrednost v Kelvinih.
 - Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
- Vrednosti se sprejmejo v realnem času.

❶ Primer razlage:

Nastavljena je ciljna vrednost 75 °C. Če je alarm za zgornjo temperaturo nastavljen na +10 K, se alarm sproži izven časovnih zakasnitev pri +86 °C.

Časovne zakasnitve alarma za temperaturo so:

- Zakasnitev začetka delovanja:
 - Če ciljna temperatura ni dosežena po 30 minutah, se sproži alarma za temperaturo glede na zgornjo ali spodnjo alarmno vrednost temperature.
- Zakasnitev pri rednem obratovanju:
 - Če dejanska temperatura odstopa od ciljne temperature za 10 minut, se sproži alarm za temperaturo glede na zgornjo ali spodnjo alarmno vrednost temperature.

8.9 Nastavev vlaženja (po izbiri pri modelih Banquet)

Vlaženje je mogoče izbrati po stopnjah. Stopnje vlaženja v odstotkih lahko nastavite v stopnjah I–III:

0	IZKLOP
I	ca. 20 %
I	ca. 50 %
III	ca. 70 %

Posoda za ogrevanje z vlažnim zrakom ima kapaciteto ca. 2 litra in zagotavlja enakomerno vlažno notranjo klimo.

❶ Posoda se lahko napolni samo z destilirano vodo.

🔗 Poglavje "Odstranitev posode za vlaženje" na strani 39

- Posodo napolnite z destilirano vodo.

V spodnji levi večfunkcijski tipki se na prikazovalniku s stopnjo 0 prikaže simbol za »vlaženje«.

- Pritiskajte spodnjo levo večfunkcijsko tipko tolikokrat, da dosežete želeno stopnjo vlažnosti (I–III).

🔗 Poglavje "Regulacija temperature – pregled" na strani 20

🔗 Poglavje "Simboli – pregled" na strani 20

Na prikazovalniku se prikaže sporočilo »Preveri raven posode za vodo!«.

Vlaženje se zažene.

❶ Ta funkcija naprave ob »zagonu vtiča« ni sprejeta. Vedno znova jo je treba aktivirati.

🔗 Poglavje "Zagon vtiča" na strani 22

8.10 Ohranjevalnik zaslona

Po približno 2 minutah se aktivira ohranjevalnik zaslona.

Zdaj je prikazana samo dejanska vrednost temperature s pripadajočim simbolom dejanja. Ta prikaz se počasi premika po celotnem prikazovalniku.

Ohranjevalnik zaslona lahko deaktivirate z enkratnim pritiskom na »večfunkcijsko tipko« ali »tipko GOR/DOL«.

8.11 QM-točkovni senzor (opcijsko)

8.11.1 Brezplačno zaženite QM-točkovni senzor s povezavo Bluetooth in aplikacijo Efento

Serijska številka (= naslov MAC) QM-točkovnega senzorja je natisnjena na tipski ploščici. QM-tipska ploščica se nahaja na hrbtni strani naprave v območju napajalnika, neposredno poleg tipske ploščice B.PRO.

Namestitev aplikacije

- ✓ Brezžično omrežje, omogočena povezava Bluetooth
- Na digitalni napravi prenesite in namestite aplikacijo Efento iz trgovine z aplikacijami s kodo QR (za Android ali iOS) na priloženem listu (št. dok. 153081).

Uporabite QM-točkovni senzor trajno brezplačno s povezavo Bluetooth in aplikacijo Efento

- Zaženite aplikacijo na digitalni napravi in poiščite aktivne QM-senzorje v bližini.
- Za prikaz vrednosti v aplikaciji uporabite serijsko številko (= naslov MAC) QM-točkovnega senzorja. Odčitki senzorja se posodobijo vsakih 10 minut.

Merilne intervale lahko individualno nastavite v nastavitvah aplikacije Efento. To lahko skrajša življenjsko dobo baterije.

- ① Za spreminjanje merilnih intervalov senzorja v nastavitvah aplikacije Efento je potrebna koda PIN za ponastavitev senzorja. To je natisnjeno na tipski ploščici Qm-točkovnega senzorja.

8.11.2 Zagon QM-točkovnega senzorja

Zagon QM-točkovnega senzorja

Serijska številka (= naslov MAC) QM-točkovnega senzorja je natisnjena na tipski ploščici. QM-tipska ploščica se nahaja na hrbtni strani naprave v območju napajalnika, neposredno poleg tipske ploščice B.PRO.

- ① Uporaba brezžične povezave QM-točkovnega senzorja za prenos merilnih podatkov na strežnik zahteva sklenitev plaščjive pogodbe s podjetjem QM Software GmbH. B.PRO GmbH izrecno zavrača odgovornost za storitve, ki jih ponuja QM Software GmbH, zlasti glede razpoložljivosti storitev.
- Zaženite postopek za registracijo in Qm-točkovni senzor s kodo QR ali URL-jem na priloženem listu (št. dok. 153081).
Po uspešni registraciji bo QM-točkovni senzor kontaktiral uporabnika in ga osebno podprl pri prvih korakih.

Uporaba QM-točkovnega senzorja

- Na digitalni napravi z internetno povezavo odprite prijavno stran QM-točkovnega senzorja v brskalniku in se prijavite s poverilnicami, ki ste jih navedli med registracijo.
- Izberite napravo. Pripravite serijsko številko QM-točkovnega senzorja.
V brskalniku se prikaže pregled podatkov, ki jih prenaša Qm-točkovni senzor.
- Izberite ustrezen senzor naprave glede na serijsko številko (= naslov MAC).

8.12 Nastavitev delovanja evtektičnih plošč

Naprava lahko deluje samo v načinu ventilatorja (brez ogrevanja).

Ta funkcija je še posebej primerna za opremljanje z evtektičnimi ploščami (hladilni akumulatorji).

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija »Obratovanje evtektičnih plošč«.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
Obratovanje evtektičnih plošč je aktivirano.
 - Obratovanje evtektičnih plošč se zažene.
 - Ogrevanje je neaktivno.
 - Izbrana nastavitev je prikazana v spodnjem levem kotu prikazovalnika.
 - Ciljne temperature ni več mogoče spremeniti.
- Po vsaki uporabi temeljito obrišite morebitno kondenzirano vodo.
- Za ponovno uporabo naprave s funkcijo ogrevanja izklopite obratovanje evtektične plošče v »Nastavitvah«.
- Odstranite evtektične plošče iz notranjosti naprave.

❗ **B.PRO priporoča:**

Na ta način se doseže najboljša stopnja delovanja:

V zgornjo polovico notranjosti naprave vstavite evtektične plošče.

8.13 Odpiranje vrat naprave



Opozorilo! Vroča vodna para!

Pri odpiranju vrat obstaja nevarnost uhajanja vodne pare, ki povzroči opekline.

- Pri odprtju vrat ne smete v območju odprtine ali nad njim držati nobenih telesnih delov.



Opozorilo! Vroča notranjost naprave/vroča gastro posoda GN!

Notranjost naprave in gastro posode GN ali drugi predmeti, ki jih vsebuje, je lahko vroča in povzroči opekline.

- Vročih delov se lahko dotikate samo, če ste zaščiteni (npr.s prijemalkami ali zaščitnimi rokavicami).



Previdno! Nevarnost zdrsa!

Med normalnim delovanjem lahko voda izteče iz aparata med polnjenjem ali odstranjevanjem živil, zlasti pri odpiranju vrat naprave. Obstaja nevarnost zdrsa.

- Obrišite odvečno vodo v notranjosti in vodo, ki se je razlila po tleh.

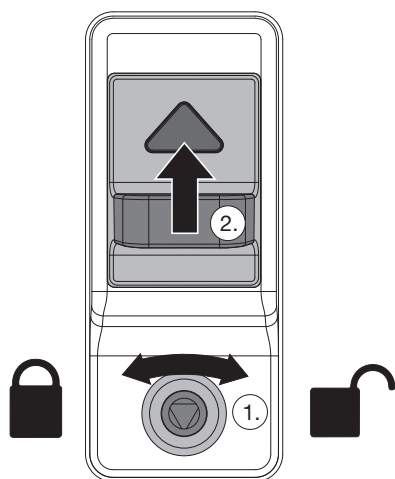


Opozorilo! Vroča tekoča hrana!

Vroča tekoča hrana lahko teče čez rob gastro posod GN ter povzroči opekline.

- Gastro posodo GN držite vzporedno.
- Gastro posodo GN vedno zaprite s tesnilnimi pokrovi.

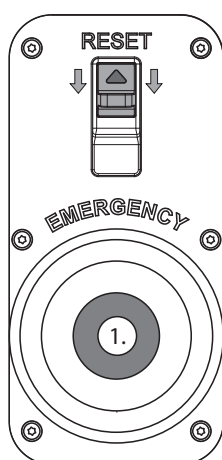
Da bi dosegli čim manjše toplotne izgube, med delovanjem ne odpirajte vrat naprave po nepotrebnem.



- Odprite zapiralo vrat (1.) po izbiri in potisnite zapiralo vrat (2.) navzgor.
- Zadržite v tem položaju na kratko in hkrati odprite vrata naprave.
- Odprite vrata naprave.

Vrata naprave je mogoče odpreti za približno 270° in zakleniti/zavarovati na ohišju naprave z nežnim pritiskom.

8.14 Gumb za paniko



Če se oseba pomotoma zaklene v ohišje naprave, se lahko sprost s pritiskom na fosforescentni gumb za paniko (1.).

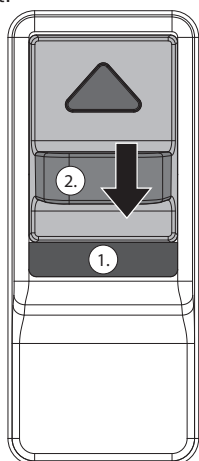
Če pritisnete gumb za paniko na notranji strani vrat s silo 70 Newtonov (kar ustreza sili 7 kg), se vrata naprave odprejo.

Zaklepanje vrat naprave je nato popolnoma odklenjeno. Aktivno jo je treba ponovno napeti, da se lahko vrata naprave ponovno zapirajo.

Ponovno napenjanje odklenjenega zaklepanja

Če je zapiralo vrat stalno v položaju »odprto«, je vidno rdeče barvno polje (1.).

To pomeni, da je zaklepanje popolnoma odklenjeno. To je takrat, ko je bil pritisnjen »gumb za paniko« na notranji strani vrat.



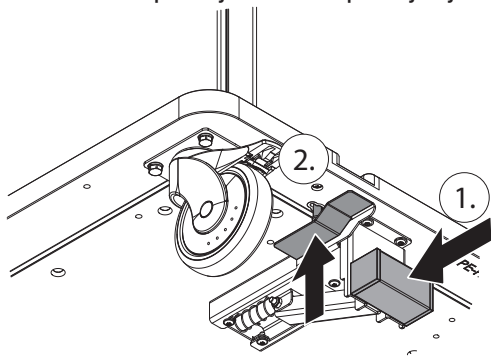
- Potisnite ročaj zapirala vrat (2.) navzdol.
- Pri tem v nobenem primeru ne zaprite vrat. Zaklepanje se slišno ponovno napne.
- Zaprite vrata. Rdeče barvno polje gumba za paniko v notranjosti naprave ni več vidno.



Previdno! Poškodba opreme

Če so vrata naprave kljub odklenjenemu zaklepanju zaprta, lahko pride do poškodbe opreme na napravi.

- Potisnite ročaj zapirala vrat navzdol, dokler ne zaslišite ponovnega napenjanja zaklepanja.

Udobno odpiranje vrat z upravljanjem z ного (zapah) (po izbiri)

- Z ного rahlo pritisnite na zapah (1.).
Vrata naprave se odklenejo s kovinsko palico (2.).
Vrata naprave se rahlo odprejo.

8.15 Zapiranje vrat naprave

- Izvlecite vrata naprave iz zaklepa na ohišju naprave.
- Zaprite vrata naprave pred ohišjem in jih zaprite z nežnim pritiskom.

8.16 Aktiviranje/deaktiviranje alarma za vrata

Če je ta funkcija aktivirana v »Nastavitve«, se na prikazovalniku takoj, ko odprete vrata, prikaže opozorilo »Vrata odprta«. Poleg tega se naprava po kratkem času izklopi. Naprava se ponovno zažene takoj, ko se vrata zaprejo.

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija Alarm na vratih.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite na »DA za aktiviranje« ali »NE za deaktiviranje«.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.

8.17 Prikaz različice vdelane programske opreme

- Tipko »Nastavitve« držite pritisnjeno približno 3 sekunde.
- S tipkama »GOR/DOL« se pomaknite do menija Različica vdelane programske opreme.
- Potrdite izbor s tipko »V REDU«.

Prikaže se različica vdelane programske opreme.

Različica napajalne plošče je prikazana na levi strani prikazovalnika, različica prikazovalnika pa na desni.

8.18 Servis (s kodo PIN)

V tem podmeniju lahko upravljaivec spremeni razširjene tovarniške nastavitve.

Zahtevano kodo PIN in povezana navodila lahko zahtevate pri servisni ekipi podjetja BPRO.

↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41

8.19 Polnjenje naprave

- Hrano vedno prinesite predhodno segreto.
- Napravo vedno polnite od spodaj navzgor, da ohranite težišče in nevarnost prevrnite čim nižje.

Jedilnik lahko obesite v držalo menijskega jedilnika po izbiri. Na ta jedilnik lahko s posebnim pisalom vpišete jedi, ki so v vozičku za transport hrane B.PROTHERM iz legiranega jekla s hlajenjem.

- ✓ Naprava je predhodno segreta
- ✓ Vzdrževanje toplih jedi, da ostanejo tople
- ✓ Hrana v gastro posodah GN je pokrita s pokrovi
- ✓ Hrana z uporabo rešetk GN je pokrita s pokrovi

**Opozorilo! Vroča vodna para!**

Pri odpiranju vrat obstaja nevarnost uhanja vodne pare, ki povzroči opekline.

- Pri odprtju vrat ne smete v območju odprtine ali nad njim držati nobenih telesnih delov.

**Opozorilo! Nevarnost prevrnitve med prestavljanjem težišča proti zgornji strani naprave**

Če so težke gastro posode GN nameščene samo v zgornjem delu naprave, se težišče naprave premakne navzgor. Pri tem obstaja nevarnost, da se naprava prevrne. Naprava, ki se prevrne, lahko povzroči hude poškodbe.

- Napravo vedno polnite od spodaj navzgor.
- Če boste napravo napolnili samo delno, napolnite spodnji del naprave.

**Opozorilo! Padajoči predmeti**

Predmeti, postavljeni na streho naprave, lahko padejo in povzročijo poškodbe.

- Na streho naprave postavljajte samo predmete v za to predvidene posode.
- Uporabljajte samo za ta namen primerne posode in škatle (glejte cenik B.PRO).

- Odprite vrata naprave.
- Gastro posode GN potisnite v napravo ali jedi postavite v gastro posodo na rešetke.
- Zaprite vrata naprave.

8.20 Ohranjanje toplote hrane

- ✓ Napravo priključite v vtičnico
 - ✓ Vrata naprave so zaprta
 - ✓ Naprava je v načinu segrevanja in ne v stanju pripravljenosti (prikaz temperature kaže dejansko temperaturo v napravi v načinu segrevanja, v stanju pripravljenosti napis IZKLOP).
 - Pustite vklopljeno ogrevanje, dokler hrane ponovno ne odstranite iz naprave.
 - Da bi dosegli najboljši možni učinek ogrevanja, ne odpirajte vrat naprave po nepotrebnem.
 - Po potrebi spremenite ciljno temperaturo.
- ↳ Poglavje "Regulacija temperature – pregled" na strani 20

8.21 Jemanje hrane

**Opozorilo! Nevarnost prevrnitve med prestavljanjem težišča proti zgornji strani naprave**

Če iz naprave najprej odstranite spodnje gastro posode GN, se težišče premakne navzgor. Pri tem obstaja nevarnost, da se naprava prevrne. Naprava, ki se prevrne, lahko povzroči hude poškodbe.

- Napravo vedno praznite od zgoraj navzdol

**Opozorilo! Vroča notranjost naprave/vroča gastro posoda GN!**

Notranjost naprave in gastro posode GN ali drugi predmeti, ki jih vsebuje, je lahko vroča in povzroči opekline.

- Vročih delov se lahko dotikate samo, če ste zaščiteni (npr.s prijemalkami ali zaščitnimi rokavicami).

**Opozorilo! Vroča tekoča hrana!**

Vroča tekoča hrana lahko teče čez rob gastro posod GN ter povzroči opekline.

- Gastro posodo GN držite vzporedno.
- Gastro posodo GN vedno zaprite s tesnilnimi pokrovi.

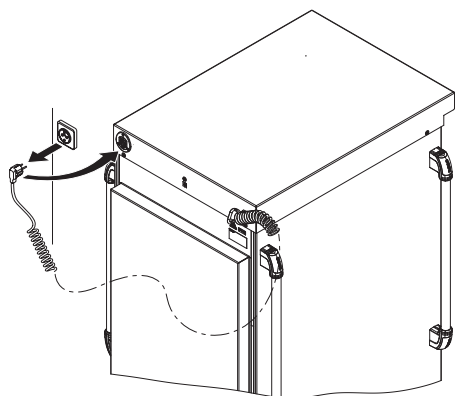
**Opozorilo! Vroča vodna para!**

Pri odpiranju vrat obstaja nevarnost uhanja vodne pare, ki povzroči opekline.

- Pri odprtju vrat ne smete v območju odprtine ali nad njim držati nobenih telesnih delov.

- Odprite vrata naprave.
 - Odstranite gastro posode GN ali hrano z uporabo rešetk GN.
- Napravo po uporabi temeljito očistite.
- ↳ Poglavje "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 35

8.22 Premestitev naprave na novo mesto namestitve



- Pritisnite gumb »VKLOP/IZKLOP hlajenja«.
Naprava preklopi v stanje pripravljenosti.
Prikaz temperature kaže napis IZKLOP.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.
- Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.
- Odklopите vtič in ga shranite v držalo za vtič na napravi.

Sprememba mesta namestitve

Če pot poteka po neravni površini, morate sprejeti previdnostne ukrepe.

↳ Poglavje "Premikanje vozička po klančinah, izboklinah in nagnjenih površinah" na strani 30

- ✓ Na zgornji strani naprave ne sme biti nobenih predmetov
- ✓ Vrata naprave so zaprta
- ✓ Dve osebi



Previdno! Ukleščena noga

Pri sprostitvi in blokiranju zapor koles lahko pride do zagozdenja noge in poškodb.

- Pazite, da se z nogo ne boste zagozдили med zapore koles in talno ploščo naprave.



Previdno! Omejeno vidno polje

Pri potiskanju naprave lahko spregledate osebe pred napravo in jih poškodujete. Naprava ali predmet pred napravo se lahko zaradi omejenega vidnega polja poškoduje.

- Poskrbite, da vam bo med potiskanjem naprave pomagala še ena oseba pred napravo.
- Napravo vedno potiskajte z obema rokama.

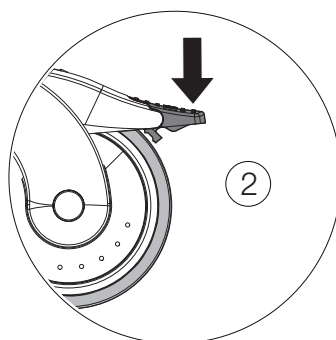
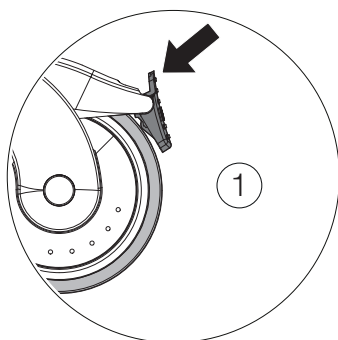


Previdno! Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi neprimerne hitrosti

Pri premikanju naprave z neprimerno hitrostjo je v nujnem primeru ni mogoče ustaviti.

Naprava se lahko prevrne in povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme.

- Naprave ne potiskajte hitreje od 3 km/h (enako počasni hoji).
- Napravo potiskajte tako, da jo je mogoče v vsakem primeru ustaviti.
- Pri omejenem vidnem polju, nepreglednih transportnih situacijah in pri vožnji po klančinah, vdolbinah in nagnjenih površinah pa napravo potiskajte z dvema osebama



- Sprostite zapore koles (1).
- Napravo previdno potisnite z obema rokama na mesto namestitve.
- Blokirate zapore koles (2).

8.22.1 Premikanje vozička po klančinah, izboklinah in nagnjenih površinah



Opozorilo! Prevrščanje naprave

Naprava se pri vožnji po poševni površini lahko prevrne.

- Naprave nikoli ne peljite prek površine (npr. prek rampe) z naklonom $> 10^\circ$.

- ✓ 2 osebi
- ✓ Naprava je izklopljena
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ✓ Omrežni vtič je shranjen v držalu omrežnega vtiča na napravi
- ✓ Vrata naprave so zaprta
- Napravo previdno potisnite z obema rokama za potisni ročaj na novo mesto namestitve.

8.22.2 Sprememba mesta namestitve v vlečnem načinu uporabe z različico vlečnega droga po izbiri

Različica naprave z vlečnim drogom

- ✓ Uporabniki so v celoti poučeni in imajo ustrezno potrdilo o usposobljenosti za vožnjo vlačilcev
- ✓ Uporabniki poznajo nevarnosti, ki so povezane z napravami v vlečnem načinu uporabe, in jih lahko ocenijo.
- ✓ Uporabniki nosijo zaščitne čevlje in po potrebi druga predpisana zaščitna oblačila
- Otrokom preprečite dostop do naprave.
- Ves čas nadzorujte vlačilec.
- V primeru poškodb napravo zavarujte pred nenamerno uporabo in jo nemudoma pošljite v popravilo v ena od pooblaščenih servisov, navedenih pod Popravila.
- Priklopite največ štiri naprave skupaj.
- Priklopljene naprave povlecite samo v smeri vleka.
- Naprav v okvari ne uporabljajte v vlečnem načinu uporabe.
- Na zgornji strani naprave (galerija) ne transportirajte nobenega predmeta.
- Naprave naložite v predelke omare od spodaj navzgor.
- Zaklenite/zavarujte vrata predelkov omare.

Za spremembo mesta namestitve izberite ustrezen vlečni stroj. Omejitve so običajno posledica naprav, ki se uporabljajo pri vleki (npr. hitrost, krivulja upora, kot krmiljenja in/ali dovoljen tovor obremenitve).

- Višino sklopke na vlečnem stroju izberite tako, da se vlečni drog priklopne naprave raztegne vodoravno (poteka vzporedno s tlemi).
- med vleko ne prekoračite predpisane hitrosti naprave.
 - Omejitev hitrosti je največ 4 km/h (enako počasni hoji).

Naprave so v stoječem položaju stabilne do naklona 10° .

Med vožnjo tega ni mogoče zagotoviti zaradi številnih dejavnikov.

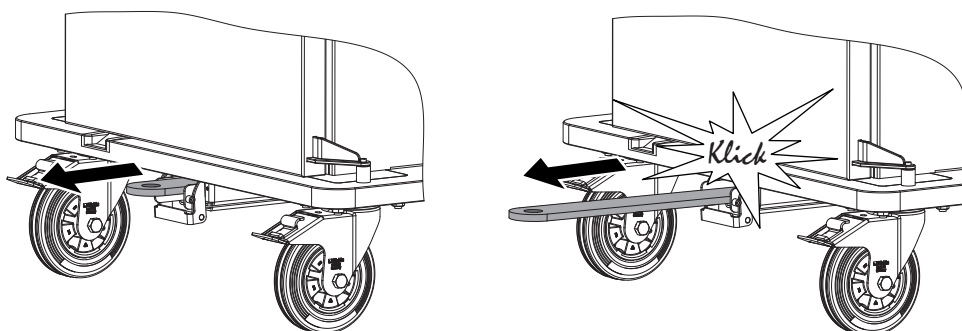
- Prilagodite način vožnje lokalnim okoljskim pogojem.

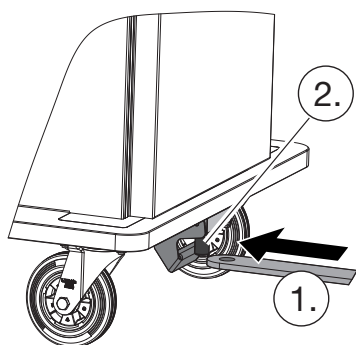
Funkcionalnost vlečnega droga

🔗 Poglavlje "Princip delovanja" na strani 7

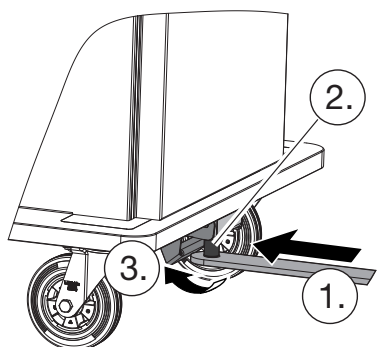
Priklop naprav

- Izvlecite vlečni drog tako, da sežete v sprednjo luknjo, dokler ne slišite, da se zaskoči.

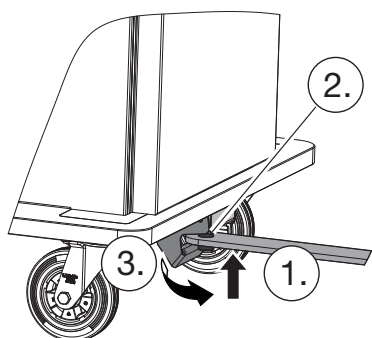




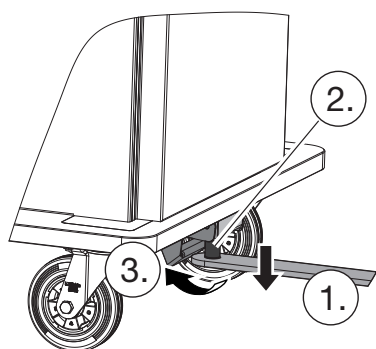
- Napravo z vlečnim drogom (1.) usmerite do spojnega zatiča (2.) naprave, ki jo želite priklopiti.



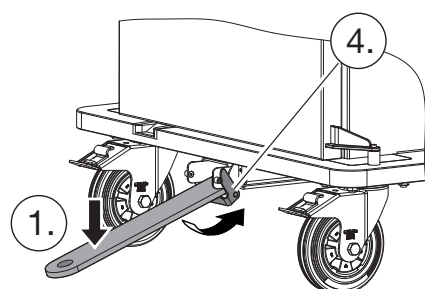
- Varnostni zatič (3.) z vlečnim drogom (1.) potisnite nazaj in ga postavite v luknjo v vlečnem drogu (1.) pod spojnim zatičem (2.).



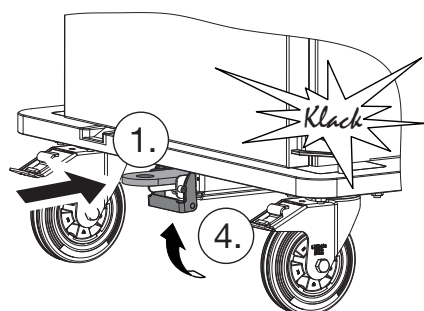
- Vlečni drog (1.) dvignite navzgor, tako da je spojni zatič (2.) vstavljen v luknjo vlečnega droga (1.). Varnostni nosilec (3.) se samodejno potisne naprej s silo vzmeti. Varovalo je aktivno.

Odklop naprave in spravljanje vlečnega droga

- Varnostni nosilec (3.) potisnite nazaj. Varovalo je odklenjeno in vlečni drog (1.) je mogoče iz spojnega zatiča (2.) voditi navzdol.



- Spustite vlečni drog (1.) na tla. Varnostni nosilec (4.) podpore vlečnega droga je odklenjen.



- Potisnite vlečni drog (1.), da se slišno zaskoči v končni položaj. Varnostni nosilec (4.) se samodejno zloži nazaj v položaj zaradi sile vzmeti. Vlečni drog je zavarovan.

9 Zaustavitev delovanja

Zaustavitev delovanja naprave



Previdno! Poškodba električnega dela naprave

Če naprava ni predvidena za omrežno napetost ali frekvenco na mestu uporabe, lahko pride do poškodbe električnega dela.

- Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

- Napravo izklopite s tipko »VKLOP/IZKLOP«.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.
- Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.
- Odklopite vtič in ga shranite v držalo za vtič na napravi.
- Izpraznite napravo.
- Očistite napravo.
- Zaprite vrata.
- Napravo premaknite in shranite na varno mesto.

Izvedba naprave z vlaženjem (opcijsko)

Pri napravah z opcijskim vlaženjem izvedite naslednje korake **pred** naknadno zaustavitvijo delovanja.

- Izpraznite in ponovno vstavite posodo.
 - ↳ Poglavje "Odstranitev posode za vlaženje" na strani 39
 - Zaženite vlaženje.
 - ↳ Poglavje "Nastavitev vlaženja (po izbiri pri modelih Banquet)" na strani 23
- Po približno 10 minutah se na prikazovalniku prikaže napaka »Ciljna vlaga ni dosežena«.
- Zdaj se lahko začne dejanska zaustavitvijo delovanja.

Naslednja navodila preprečujejo izpade delovanja naprave:

- ❶ Pri skladiščenju ali shranjevanju naprave izberite skladiščne prostore, zaščitene pred zmrzaljo, da preprečite poškodbe črpalke.
- ↳ Poglavje "Okolje" na strani 44
- ❶ Med daljšim mirovanjem obstaja možnost, da se v posodi pojavi plesen.

10 Pomoč v primeru težav

LED za prikaz delovanja ne sveti, naprave ni mogoče zagnati

Vzrok	Ukrep
Vtič je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	► Vtič priključite v vtičnico in preverite pravilno priključitev.
Električni priključni kabel je poškodovan; npr. prekinjen (možno tudi brez zunanje poškodbe).	► Priključni kabel naj zamenja serviser, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41
Okvara varovalke na mestu namestitve (hišne varovalke).	► Preverite varovalko na mestu namestitve in jo po potrebi zamenjajte.
Okvara električnega sistema naprave.	► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41

Zunanje poškodbe na napravi

Vzrok	Ukrep
Poškodba zaradi transporta, spremembe mesta namestitve ali drugih zunanjih vplivov.	► Zaustavite delovanje naprave. ► Napravo zavarujte pred nenamernim zagonom. ► Označite napravo z ustrezno opombo (jasno vidno). ► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41

Korozija na delih iz legiranega jekla

Vzrok	Ukrep
Napačna uporaba/vzdrževanje.	Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41 ► Pazite na pravilno uporabo/vzdrževanje.

Prikaže se temperatura, vendar hrana ni dovolj topla/sporočilo o napaki na prikazovalniku »Prenizka temperatura«

Vzrok	Ukrep
Izbrana je prenizka ciljna temperatura.	► Nastavite višjo ciljno temperaturo. ↳ Poglavlje "Nastavljanje ciljne temperature" na strani 22
Hrana je bila pri nalaganju v napravo preveč mrzla.	► Napravo napolnite samo z dovolj toplo hrano.
Tesnilo na vratih naprave je okvarjeno.	► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41
Reguliranje temperature v nepravilnem stanju.	► Izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič. Po ca. 10 sekundah jo ponovno vklopite. ► Če ostane težava prisotna in ste izključili prejšnje vzroke za napako, obvestite servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41
Okvara elektronike naprave.	► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavlje "Popravilo" na strani 41

Jedi so zelo različnih temperatur

Vzrok	Ukrep
Zaščitna plošča ni nameščena.	► Vstavite zaščitno ploščo. ↳ Poglavlje "Demontaža zaščitne plošče" na strani 38

Sporočilo o napaki na prikazovalniku »Vrata so odprta«

Vzrok	Ukrep
Vrata naprave so odprta.	► Vrata naprave kar najhitreje zaprite.

Sporočilo o napaki na prikazovalniku »Senzor je v okvari«

Vzrok	Ukrep
Temperaturni senzor ne deluje več pravilno ali pa je v okvari.	<ul style="list-style-type: none"> ► Obrnite se na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41

Napaka na prikazovalniku »Napaka CAN«

Vzrok	Ukrep
Na prikazovalniku se izpiše sporočilo Napaka CAN.	<ul style="list-style-type: none"> ► S tipko »VKLOP/IZKLOP« izklopite in ponovno vklopite ogrevanje. ► Če je motnja trajna, se obrnite na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41

Napaka v QM-točkovnem senzorju QM (opcijsko)

Vzrok	Ukrep
Ni signala	<ul style="list-style-type: none"> ► Če je signal izgubljen, obnovite omrežno povezavo s sprejemno napravo. ► Če se napaka ponovi, se obrnite na servis Qm-točkovnega senzorja ali servisni center. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41
Baterija je prazna.	<ul style="list-style-type: none"> ► Pri zamenjavi baterije se obrnite na pooblaščen servisni center. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41

Sporočilo o napaki na prikazovalniku »Ciljna vlažnost ni dosežena«

Vzrok	Ukrep
V posodi ni destilirane vode.	<ul style="list-style-type: none"> ► Dolijte približno 2 litra destilirane vode. ► Če je motnja trajna, se obrnite na servisno mesto, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 41

11 Čiščenje in vzdrževanje

**Previdno! Nevarnost zdrsa!**

Če med ali po čiščenju voda za čiščenje zaide na tla, obstaja nevarnost zdrsa. Zdrs po razliti vodi lahko povzroči telesne poškodbe.

- Napravo po čiščenju temeljito osušite.
- Iz tal notranjosti naprave odstranite vodo za čiščenje.
- Vodo za čiščenje, ki pristane na tleh, morate do konca pobrisati.

11.1 Napotki za čiščenje legiranega jekla

Nerjaveče legirano jeklo je oznaka za posebno korozijsko odporna in higienska jekla. Legirano jeklo, ki ga trenutno uporablja B.PRO (material 1.4301), je v bistvu sestavljeno iz elementov železa, kroma in niklja. Odpornost nerjavečega jekla proti koroziji temelji na tako imenovani pasivni plasti na površini obdelovanega materiala, ki nastane v stiku s kisikom. Dovolj velika količina kisika poskrbi za samodejno odpravo poškodb pasivne plasti zaradi mehanskih vplivov. Pasivna plast se lahko poškoduje zaradi učinkov specifičnih agresivnih sredstev. Tovrstne snovi se v nizkih koncentracijah pojavljajo tudi v pitni vodi, npr. klorid. Izhlapevanje vode lahko povzroči kritično koncentracijo snovi. Obloge maščobe, apna, škroba in beljakovin lahko ovirajo razvoj ali novo tvorbo pasivne plasti.

Stik legiranega jekla z naslednjimi snovmi prav tako lahko povzroči/spodbudi korozijo:

- Koncentrirati kislin, halogenov (npr. kloridi, bromidi) in njihove soli ter začimbe, ki vsebujejo sol za kuhanje
- Pare solnih kislin, ki npr. nastajajo pri uporabi industrijskih čistil
- Stik z drugimi kovinami (npr. jeklom ali železom)
- Stik z železom (npr. jeklena volna, iveri iz vodov, voda, ki vsebuje železo)

Za ohranitev odpornost proti koroziji se je treba izogibati stiku z zgoraj navedenimi snovmi. Upoštevajte naslednja navodila za čiščenje in nego.

- Površine iz legiranega jekla morajo biti vedno čiste, suhe in dostopne za zrak.

① **B.PRO priporoča:**

Za pogosto rabljene površine iz nerjavečega jekla upoštevajte dodatna navodila:

- Takoj odstranite/posušite vodo, vlago in madeže vode.
- **Ne** dovolite, da voda, vlaga in vodni madeži izhlapijo in **ne** dovolite, da se posušijo.
- Odstranite vidne usedline z brisanjem.
- Nato očiščeno površino obrišite in posušite z mehko krpo.
- Po sušenju površine **ne** prekrivajte.
- Nato obdelajte površino z DeepClean Stainless Steel.

Osebna zaščitna oprema

- Nosite osebno zaščitno opremo (npr. varnostne čevlje, zaščitne rokavice, očala itd.).
- Upoštevajte navodila proizvajalcev čistil (varnostni listi čistil).

11.2 Interval čiščenja

- Po **vsaki** uporabi napravo temeljito očistite in posušite.

11.3 Načini čiščenja

- **Ne** uporabljajte parnih čistilnih strojev, **nobenih** visokotlačnih čistilnih naprav, **nobenih** vodnih cevi ali podobnih čistilnih naprav.
- Za čiščenje ne uporabljajte koničastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi.
- Nikakor za sušenje ne uporabljajte integriranega gretja.

Predpisan način čiščenja za dnevno rutinsko čiščenje

- Brisanje z vlažno krpo
 - Trdovratno umazanijo odstranite s krtačo (plastično ali z naravnimi ščetinami).
- ① Vse druge metode čiščenja **mora** odobriti B.PRO.

11.4 Čistilno sredstvo



Previdno! Materialna škoda!

Sredstva za čiščenje legiranega jekla in groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini plastičnih delov.

- Uporabljajte samo čistilna sredstva in metode, ki jih je odobrilo podjetje B.PRO.
- Na plastičnih delih ne uporabljajte nobenega od naslednjih čistilnih sredstev ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo naslednje sestavine:
 - Etanol, izopropanol ali višji alkoholi
 - aceton
 - čistilni bencin
 - terpentin
 - estri očetne kisline

Stik nerjavnega jekla z različnimi snovmi lahko povzroči korozijo.

- Uporabljajte samo čistilna sredstva, ki jih je odobrilo podjetje B.PRO.
- delov naprave/površin ne smete na noben način čistiti nestrokovno (brez grobih čistilnih sredstev, brez ostrih ali ostrorobih predmetov, brez čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila), ker lahko v nasprotnem primeru pride do materialnih poškodb.
- Dele naprave/površine čistite izključno z dovoljenimi načini čiščenja in dovoljenimi sredstvi.

Za površine iz legiranega jekla so primerna naslednja čistilna sredstva:

- Komercialna dostopna čistila za legirano jeklo brez kloridov, npr. *DeepClean Stainless Steel*
- Komercialno dostopna čistilna sredstva brez kloridov, na vodni osnovi
- Trgovsko običajna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi organskih oz. na osnovi za legirano jeklo neškodljivih anorganskih kislin (npr. očetna kislina, citronska kislina, sulfaminska kislina, fosforna kislina); upoštevajte varnostne liste čistilnih sredstev.
- Mehka krpa za čiščenje oz. vlažna krpa iz mikrovlagen

Seznam preizkušenih čistil za legirano jeklo je na voljo na spletni strani Deutsche Gesellschaft für das Badewesen e.V. na www.baederportal.com (zbirka čistilnih sredstev/Seznam RE). Dodatne informacije o čiščenju so na voljo na spletni strani Informacijskega centra za nerjaveče legirano jeklo v rubriki »Publikacije«: www.edelstahl-rostfrei.de

Sredstva za čiščenje, ki NISO primerna za površine iz legiranega jekla:

- Vsa sredstva za čiščenje, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi klorovodikove kisline, belil)

Čistilna sredstva, ki so primerna za druge kovinske površine, prašno lakirane dele naprav ter plastične in steklene dele:

- Komercialno dostopna čistilna sredstva na vodni osnovi
- Mehka krpa za čiščenje
- Krpa za čiščenje iz mikrovlagen B.PRO (uporablja se samo z vodo)
- Ostanke madežev, zlasti maščobne brizge in maščobne obloge, lahko odstranite s toplo, 30-% milnico in ščetko (s plastičnimi ali naravnimi ščetinami).
- Steklene površine lahko očistite s trgovsko običajnim čistilom za steklo.

Čistilna sredstva, ki NISO primerna za čiščenje drugih kovinskih površin, prašno barvanih delov naprave ter plastičnih in steklenih delov:

- Sredstva za čiščenje legiranega jekla in druga sredstva za poliranje
- Čistilne krpe
- Sredstva za čiščenje z vsebnostjo topil
- Vsa sredstva za čiščenje, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi klorovodikove kisline, belil)
- Čistilna sredstva/razkužila (agresivna), ki spodbujajo nastanek korozije (npr. na osnovi fluorirane silicijeve kisline, fosforne kisline ter klorovodikove in žveplove kisline)
- Koničasta, kovinska čistilna sredstva z ostrimi robovi

Čistilno sredstvo – primerno za evtektične plošče (hladilni akumulatorji) (opsijsko)

- Komercialno dostopna čistilna sredstva na vodni osnovi
- Mokra krpa iz mikrovlagen) a čiščenje po vsaki uporabi
- Krtača (s plastičnimi ali naravnimi ščetinami) za čiščenje trdovratne umazanije
- Industrijski pomivalni stroj z najvišjo temperaturo +90 °C (temperatura vode/sušenja)

Čistilno sredstvo – NI primerno za evtektične plošče (hladilni akumulatorji) (opsijsko)

- Sredstva za čiščenje legiranega jekla in druga sredstva za poliranje
- Čistilne krpe
- Sredstva za čiščenje z vsebnostjo topil
- Vsa sredstva za čiščenje, ki lahko vsebujejo kloride ali hipoklorite (npr. sredstva za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi klorovodikove kisline, belil)
- Čistilna sredstva/razkužila (agresivna), ki spodbujajo nastanek korozije (npr. na osnovi fluorirane silicijeve kisline, fosforne kisline ter klorovodikove in žveplove kisline)
- Pomivalni stroj za pomivanje z granulatom

11.5 Čiščenje naprave



Opozorilo! Vdiranje vode v ohišje!

Pri čiščenju priključene naprave lahko v ohišje vdre voda, ki povzroči kratek stik ali električni udar.

- Napravo izklopite z gumbom za upravljanje.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.
- Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.
- Odklopite vtič in ga shranite v držalo za vtič na napravi.

① B.PRO priporočja:

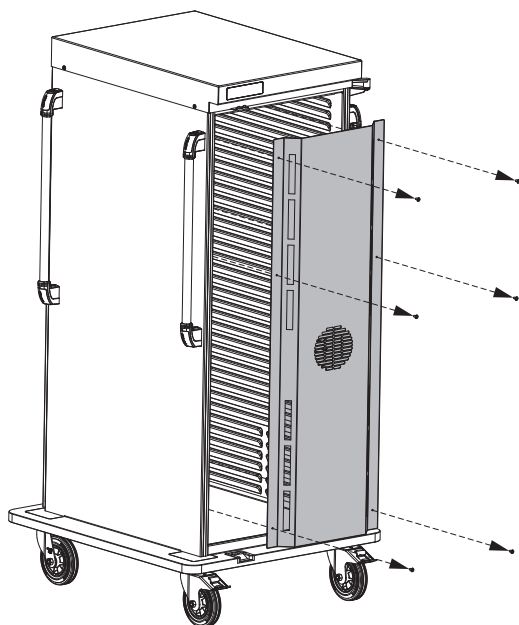
Pred uporabo kemičnih čistil na skritem delu površine vedno preverite učinek čistila na površino. Tako se izognete neželenemu razbarvanju ali drugim reakcijam med čistilom in površino.

- Če se med čiščenjem nabere mineralni ali kovinski prah, trajno sperite pripomočke za čiščenje (npr. ščetke, krpe iz mikrovlaknen), da prašni delci ne bodo pustili sledi na površini.
- Površine je treba po vsaki uporabi temeljito očistiti s čisto vodo in obrisati.
- Nikakor za sušenje ne uporabljajte integriranega gretja.
- Površine iz legiranega jekla morajo biti vedno čiste, suhe in dostopne za zrak.

- ✓ Naprava je izklopljena
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja
- ✓ Omrežni vtič je shranjen v držalu omrežnega vtiča na napravi
- ✓ V napravo ne vnašajo hrane
- ✓ Naprava se je ogrela na sobno temperaturo
- Napravo očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.
- Po uporabi čistilnega sredstva za legirano jeklo obrišite napravo s čisto vodo in osušite.

11.6 Demontaža zaščitne plošče

① Za temeljito čiščenje lahko zaščitno ploščo razstavite in, odvisno od velikosti, očistite v pomivalnem stroju. Naprava bo pravilno delovala le, če je zaščitna plošča nameščena na zadnji steni notranjega dela ohišja. V nasprotnem primeru vroč zrak ne bo enakomerno in zadostno porazdeljen v notranjosti naprave.

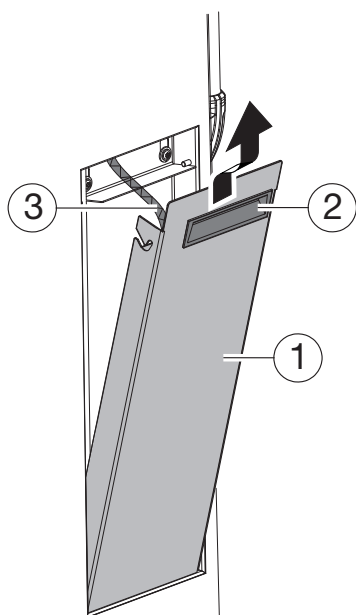


- Odprite vrata naprave na široko.
- Z vijaki odvijte zaščitno ploščo z zadnje stene in jo dvignite naprej.
- Po čiščenju ponovno privijte zaščitno ploščo.
- Vrata naprave ponovno zaprite.

Izvedba naprave z vlaženjem (opcijsko)

- izkoristite to priložnost in očistite tudi posodo izparilnika vlaženja.

11.7 Odstranitev posode za vlaženje



- Dvignite posodo (1) navzgor s pomočjo notranjega ročaja (2) in ga razklopite.
- Šele zdaj do konca izvlecite cev (3) iz posode (1).
- Zdaj izvlecite posodo (1) navzgor.
- Obrišite vodo, ki bi lahko iztekla iz cevi.
- Temeljito očistite posodo (1).
- Posodo napolnite samo z destilirano vodo.
- Po čiščenju ponovno vstavite posodo v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da cev (3) vstavite navzdol do dna posode.



Previdno! Poslabšanje kakovosti živil!

Uporaba vode iz pipe za vlaženje lahko vpliva na kakovost živil v napravi.

- Uporabljajte samo destilirano vodo.
- Živila po potrebi zavržite.



Previdno! Materialna škoda zaradi uporabe vode iz pipe za vlaženje!

Uporaba vode iz pipe za vlaženje lahko povzroči okužbo z algami in usedline vodnega kamna v rezervoarju za vodo in dovodnem vodu. Obloge alg in apna lahko povzročijo okvare ali poškodbe naprave.

- Po uporabi vode iz pipe odstranite posodo in jo temeljito očistite.
- Uporabljajte samo destilirano vodo.



Previdno! Nevarnost zdrsa!

Če med ali po čiščenju voda za čiščenje zaide na tla, obstaja nevarnost zdrsa. Zdrs po razliti vodi lahko povzroči telesne poškodbe.

- Vodo za čiščenje, ki pristane na tleh, morate do konca pobrisati.

12 Vzdrževanje

- ① Redno vzdrževanje preprečuje izpade delovanja naprave, podaljšuje življenjsko dobo naprave in zagotavlja splošno ohranjanje vrednosti.
- Poskrbite za redno vzdrževanje naprave, ki naj ga izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.
- V okviru rednega vzdrževanja preverite tudi funkcijo odklepanja in svetilnost fosforescentne notranje kljuke vrat (gumb za paniko).
- Dokumentirajte opravljeno vzdrževanje in ustrezno arhivirajte pripadajoče dokumente.



Opozorilo! Sestavni deli pod napetostjo!

Pri vzdrževalnih delih oz. pri menjavi delov na priključeni napravi lahko stik s komponentami pod napetostjo povzroči električni udar.

- Napravo izklopite s tipko »VKLOP/IZKLOP«.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in prekinite povezavo z električnim omrežjem.
- Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.
- Odklopite vtič in ga shranite v držalo za vtič na napravi.

12.1 Preverjanje tesnila vrat

- Pri vsakem čiščenju morate preveriti, ali je prišlo do poškodb in zastarevanja tesnila vrat (vizualno preverjanje).
- V primeru poškodb se obrnite na enega od naslednjih izvajalcev:
 - V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Servis B.PRO

12.2 Skrb za tesnila

- Za podaljšanje življenjske dobe tesnil naprave redno (mesečno) obdelajte tesnila s komercialnim negovalnim izdelkom.

12.3 Preverjanje zapore koles

- Preverite učinkovitost zapore koles po vsaki spremembi mesta namestitve naprave.
- Blokirate zapore koles.
- Poskusite premakniti napravo (brez sile!).
- V primeru nezadostne blokade naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenjajo na enem od naslednjih mest:
 - V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Servis B.PRO

12.4 Izvajanje ponovnega preverjanja za zagotavljanje električne varnosti

- Najkasneje vsakih 6 mesecev mora usposobljen električar opraviti ponovni preskus električne varnosti v skladu s standardoma DIN VDE 0701 in DIN VDE 0702

12.5 Preverjanje priključnih kablov in vtičev

Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarelosti v skladu s predpisom DGUV 3 (prej standard BGV A3) ali ustreznimi državnimi predpisi.

13 Popravilo

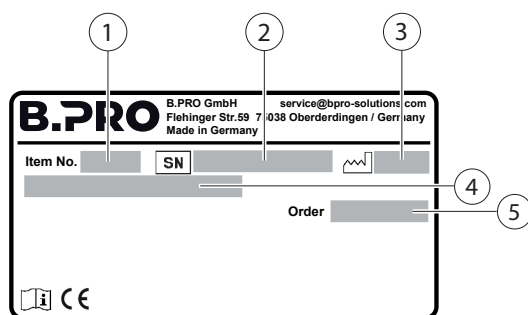
- Popravila naj izvajajo **izključno** naslednji servisni centri:
 - V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Servis B.PRO

13.1 Opis okvare

Servisna služba podjetja B.PRO potrebuje poleg točnega opisa okvare naslednje podatke, navedene na nazivni ploščici:

- Številka izdelka
- Model
- Serijska številka
- Datum izdelave
- Številka proizvodnega naloga (opcija)

❗ Tipška ploščica se nahaja na hrbtni strani naprave v bližini napajalnika naprave.



- (1) Številka izdelka
- (2) Serijska številka
- (3) Datum izdelave
- (4) Model
- (5) Številka proizvodnega naloga (opcija)

- Okvarjene komponente lahko zamenjajo **samo** naslednja servisna mesta:
 - V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
 - Servis B.PRO

13.2 Zamenjava komponent

Okvarjene komponente, vključno s priključnim kablom, lahko zamenjajo izključno na naslednjih pooblaščenih servisnih mestih:

- V lastnem podjetju: v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
- Zunanja servisna služba, v podjetju B.PRO strokovno usposobljene osebe
- Servis B.PRO

13.3 Nadomestni deli

Za naročanje nadomestnih delov so potrebni naslednji podatki:

- Oznaka nadomestnega dela
- Številka izdelka
- Datum izdelave naprave
- Količina

👉 Glejte sistem obveščanja in servisiranja v internetu (www.bpro-solutions.com).

13.4 Naslov

B.PRO GmbH
Flehinger Straße 59
75038 Oberderdingen
Nemčija

Telefon: +49 (0)7045 44 – 81416
Faks: +49 (0)7045 44 – 81508
E-Mail: service@bpro-solutions.com
Internet: www.bpro-solutions.com

13.5 Garancija

Garancijo lahko uveljavljate samo, če lahko upravljavec predloži dokazila o celoviti dokumentaciji o opravljenem vzdrževanju/popravilih.

① Popravila, ki jih izvedejo servisni centri, ki niso pooblaščen s strani B.PRO, razveljavijo garancijo.

14 Odstranjevanje

V primeru odstranjevanja odsluženih električnih oz. elektronskih naprav med običajne komunalne odpadke lahko sestavine, ki so prisotne v napravi, predstavljajo potencialno nevarnost za okolje in človeško zdravje. Naprave zato ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, temveč jih je potrebno odpeljati na ločena zbirna mesta za električne naprave (npr. v specializirano podjetje za zbiranje in predelavo odpadkov).



Kot namig tega stanja je naprava po standardu DIN EN 50419 označena s sosednjim simbolom za električne in elektronske naprave skladno s členom 15(2) direktive 2012/19/EU (OEEO).

Poleg tega je potrebno upoštevati posebne državne zahteve za odstranjevanje odpadkov.

- Naprave **ne** odlagajte skupaj z drugimi komercialnimi odpadki.
- Napravo in zapirala vrat pred odstranjevanjem onesposobite za delovanje.
- Prazno napravo oddajte v center za recikliranje.
- ① Podrobnejše informacije za odstranjevanje so na voljo v trgovini oz. v servisni službi podjetja B.PRO.
- 🔗 "Naslov" na strani 41

① Napravo lahko brezplačno vrnete podjetju B.PRO.

15 Tehnični podatki

① Glede na izvedbo ima lahko v teh navodilih za uporabo obravnavana naprava tudi odstopajoče tehnične podatke. Obvezujoče naloge so na imenski tablici, v posebnih dokumentih naloge ali na slikah.

15.1 Splošni podatki

Meritve in teže (pribl.)

Artikel	Oznaka	Dolžina [mm]	Širina [mm]	Višina [mm]	Lastna teža [kg]	Maks. obremenitev [kg]
386605; 575199	BPT E 12 H	521	821	782	55	80
386606; 575200	BPT E 18 H	521	821	1072	58	85
386607; 575201	BPT E 24 H	590	821	1302	65	90
386608; 575202	BPT E 30 H	590	821	1532	85	130
386611; 575206	BPT E 2 x 18 duo H/H	1026	821	1072	110	115
386612; 575207	BPT E 2 x 30 duo H/H	1026	821	1565	146	160
386614; 575209	BPT E 2 x 18 duo H/N	1026	821	1072	110	115
386613; 575208	BPT E 2 x 12 combi H/H	590	821	1532	92	130

Artikel	Oznaka	Dolžina [mm]	Širina [mm]	Višina [mm]	Lastna teža [kg]	Maks. obremenitev [kg]
386615; 575210	BPT E 2 x 12 combi H/N	590	821	1532	92	130
386617; 575212	BPT E 36 H banquet	820	941	1795	150	200
386618; 575213	BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	820	941	1795	155	200
386620; 575215	BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	820	941	1795	155	200
386619; 575214	BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	1436	941	1795	255	200

* Obremenitev ustreza največji dovoljeni skupni obremenitvi, vključno z vsemi opcijami in priborom.

Nosilnost

Artikel	Oznaka	GN1/2 -100	GN1/1 -100	GN1/2 -65	GN1/1 -65	GN2/1 -65	GN2/1 -100
386605; 575199	BPT E 12 H	8	4	12	6	---	---
386606; 575200	BPT E 18 H	12	6	18	9	---	---
386607; 575201	BPT E 24 H	16	8	24	12	---	---
386608; 575202	BPT E 30 H	20	10	30	15	---	---
386611; 575206	BPT E 2 x 18 duo H/H	24	12	36	18	---	---
386612; 575207	BPT E 2 x 30 duo H/H	40	20	60	30	---	---
386614; 575209	BPT E 2 x 18 duo H/N	24	12	36	18	---	---
386613; 575208	BPT E 2 x 12 combi H/H	16	8	24	12	---	---
386615; 575210	BPT E 2 x 12 combi H/N	16	8	24	12	---	---
386617; 575212	BPT E 36 H banquet	---	24	---	36	18	12
386618; 575213	BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	---	20	---	32	16	10
386620; 575215	BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	---	20	---	32	16	10
386619; 575214	BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	---	48	---	72	36	24

Nosilnost strehe

Nalaganje na streho z BPT 420/620 KB(R)UH praviloma **ni** dovoljeno

Možnost izvedbe strehe	Model	Obremenitev [kg]
Vsaka naprava, ki je predmet teh navodil		33

Razdalja vodil za posodo GN

38,3 mm

Temperatura notranjosti predala

+30 °C do +95 °C, možnost reguliranja

15.2 Električni podatki

Parameter	Vrednosti
Napetost	220-240 V, 1 N PE, 50-60 Hz
Maks. poraba moči naprave	podatki so na voljo na imenski tablici
Največja poraba energije na vtičnico	podatki so na voljo na imenski tablici

QM-točkovni senzor, paket baterij (opsijsko)

Parameter	Vrednosti
Vrsta	3 kos. AA, litijeva baterija (model: ER14505M)
Kapaciteta	3 x 2200 mAh
Napetost	3,6 V

Stopnja zaščite

IP X5 (naprava je zaščiten pred vodnimi curki po DIN EN 60529.)

15.3 Okolje**Okoljski pogoji – delovanje**

Parameter	Vrednosti
Temperatura	+15 °C do +38 °C
Relativna vlažnost zraka	brez pojava kondenzacije

Okoljski pogoji – skladiščenje, transport

Parameter	Vrednosti
Temperatura	-10 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka	brez pojava kondenzacije

Izvedba naprave z osvetlitvijo

Parameter	Vrednosti
Temperatura	+2 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka	brez pojava kondenzacije

Emisije

Nivo zvokovnega tlaka glede na delovno mesto je manjši od 70 dB(A).

Materiali

Parameter	Vrednosti
Material	krom-nikelj jeklo 18/10, plastika
Električni sestavni deli	Kabli, vezja, vtiči Litijeva baterija (opsijsko)
Izolacijski material	plošče iz PUR pene

16 Informacije o naročanju in pribor

Podatki za naročanje

Poimenovanje/artikel	Številka artikla/številka dokumenta
BPT E 12 H	386605; 575199
BPT E 18 H	386606; 575200
BPT E 24 H	386607; 575201
BPT E 30 H	386608; 575202
BPT E 2 x 18 duo H/H	386611; 575206
BPT E 2 x 30 duo H/H	386612; 575207
BPT E 2 x 18 duo H/N	386614; 575209
BPT E 2 x 12 combi H/H	386613; 575208
BPT E 2 x 12 combi H/N	386615; 575210
BPT E 36 H banquet	386617; 575212
BPT E 2 x 16 combi H/H banquet	386618; 575213
BPT E 2 x 16 combi H/N banquet	386620; 575215
BPT E 2 x 36 duo H/H banquet	386619; 575214
Navodila za uporabo	154933

Pribor

Poimenovanje/artikel	Številka artikla/številka dokumenta
Gastro posoda GN	☞ Cenik izdelkov B.PRO
Odlagalno mesto	☞ Cenik izdelkov B.PRO
Krpa za čiščenje iz mikrovladen B.PRO	126999
Evtektične plošče	☞ Cenik izdelkov B.PRO
Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo DeepClean Stainless Steel	511895

17 Standardi, direktive, preskusni pečat

Naprava je v času dobave skladna z vsemi temeljnimi zahtevami aktualiziranih normativov, ki veljajo za tovrstne izdelke.

17.1 Direktive za CE označevanje/EU-izjava o skladnosti

Naprava ob dobavi izpolnjuje vse temeljne zahteve aktualiziranih uredb/direktiv, ki veljajo za tovrstne izdelke.



- 1935/2004: Uredba o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili
- 2006/42/ES: Uredba o strojih
- 2014/35/EU: Direktiva o nizki napetosti
- 2014/30/EU: Direktiva o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo
- 2011/65/EU: RoHS direktiva
- 2014/68/EU: Direktiva o tlačni opremi

17.2 Uredbe, predpisi

Pri rokovanju in uporabi te naprave je treba upoštevati naslednje odloke, predpise, pravila trgovinskih združenj in vse druge nacionalne predpise držav v njihovi veljavni različici.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| – EU št. 852/2004: | Uredba o higieni živil |
| – Pravilo 110-003 združenja DGUV: | Industrijska podjetja za kuhinjo |
| – Predpis 3 združenja DGUV: | Predpisi za preprečevanje nezgod za električne naprave in obratna sredstva |

❶ Če želite, lahko kopijo EU-izjave o skladnosti dobite pri pooblaščenem serviserju ali specializiranem prodajalcu za B.PRO.

18 Vzdrževalna dela – obrazec za izpolnitev

Model naprave:	
Številka izdelka:	
Serijska številka:	

Datum	Ime čitljivo z velikimi tiskanimi črkami	Kaj je bilo pregledano/servisirano/zamenjano/popravljeno?	Žig podjetja naročenega podjetja	Podpis

B.PRO GmbH
P.O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
NEMČIJA
Telefon +49 (0)7045 44 - 81416
Št. faksa +49 (0)7045 44 - 81508
E-pošta service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS